

## 付属資料 4 ルーガ最終セミナー議事録

### COMPTE-RENDU DU SEMINAIRE FINAL DE LA PHASE DE PROLONGATION (1)

Date : 26 janvier 2012

Lieu : Conseil Régional de **Louga**

#### DISCUSSIONS

**M Djibril DIA, Chef du Service de la Planification de Louga**, a d'abord salué l'efficacité de la coopération japonaise qui est un exemple pour le développement. Concernant le PDRD, il a souligné que sa réussite ne repose pas sur des moyens financiers, mais sur les connaissances pratiques mises à la disposition des acteurs. Ce projet a réussi à changer des comportements. Il a magnifié l'entente que le PDRD a instaurée entre les parties prenantes, car c'est un élément important pour la réussite des programmes de développement. M. Dia a fini en demandant aux populations de continuer leurs activités même s'ils ne voient pas les techniciens.

**M. Mbaye MBOW, Directeur de l'ANCAR Zone Sylvo-pastorale**, a abondé dans le même sens. Selon lui, le PDRD est la preuve que le développement ne nécessite pas forcément de gros moyens ; l'ANCAR a aussi cette philosophie. Mais le PDRD est unique en ce qu'il a réussi à fédérer les différents partenaires dans un seul cadre. Cela lui donne de l'espoir quant à la pérennisation du projet, car, pour lui, ce séminaire n'est pas un séminaire de clôture, mais un séminaire de lancement de la phase de consolidation. L'ANCAR va y participer pleinement, ayant déjà signé un protocole avec la DRDR. M. Mbow a émis le souhait de voir les communautés rurales disposer d'une base de données des forages pour faciliter le travail de leurs partenaires.

**Mme Arame Coumba FALL du Service Départemental du Développement Communautaire de Louga** a plaidé la cause des femmes. En tant qu'agent du ministère en charge de la femme, elle a apprécié que les femmes soient la principale cible du projet. Elle a aussi salué l'implication du Conseil Régional de Louga et demandé que toutes les collectivités locales fassent de même. Mme Fall a enfin remercié l'Adjoint au Gouverneur pour sa bonne coordination de la présidence de séance, la JICA et la DRDR pour avoir bien exploité les technologies de l'information dans la coordination des activités du Comité de Réflexion.

**Mme Ndèye Sophie SENE du Service Régional d'Appui au Développement Local** de Louga a, elle aussi, salué l'initiative du Conseil Régional de Louga et a souhaité que les autres collectivités locales fassent de même. Mais elle a dit avoir des craintes quant au recouvrement régulier des redevances pour le financement effectif des activités. Elle s'est ensuite demandé si le Comité de Réflexion pouvait travailler à la mobilisation de fonds et à l'élaboration d'un plan d'action pour assurer sa continuité.

**M. Aliou BADIANE, Président de l'ASUFOR de Taïba Ndiaye** a commencé par remercier la JICA pour son appui constant à cette localité. Il a ensuite remercié le PDRD pour la démarche adoptée. Pour lui la formation et l'acquisition de techniques restent le plus important. La formation des membres de l'ASUFOR est essentielle, car l'agriculture est la première activité en milieu rural : il est indispensable de l'organiser alors. La

formation en économie d'eau est accessible aux ASUFOR de manière technique et scientifique.

Sur un autre aspect, M. Badiane a voulu connaître les raisons de la non participation de beaucoup de chefs de service, surtout ceux de la Région de Thiès, vu qu'on est dans une phase de retrait de la JICA et de consolidation des acquis. Les autorités administratives et politiques locales doivent être invitées pour comprendre l'Approche PDRD et faciliter l'attribution de terres.

**Fatou SOUR de Garki Diaw** a, elle, demandé de l'aide par rapport au problème de salinité de leur site. Elle a remercié la JICA pour les bonnes techniques introduites, techniques accessibles aux femmes aussi.

**Mme Soda DIA de l'ASUFOR de Bakhaya** a exprimé sa satisfaction vis-à-vis du projet. Elle a affirmé que celui-ci avait beaucoup d'importance pour eux, car il a bien joué son rôle en leur apprenant de bonnes techniques et en renforçant l'entente entre les populations elles même, d'une part, et entre les populations et les services techniques, d'autre part.

**Mme Ndoumbé NIANG de Mbéyène Négué**, quant à elle, n'a pas voulu entendre parler de fin du PDRD puisque les vulgarisateurs étaient toujours là. Elle a remercié la JICA pour leur avoir permis de résoudre leurs problèmes d'eau et les avoir formés à différentes techniques. Après avoir énuméré quelques acquis du projet (cours d'alphabétisation, formation en gestion, moulins à mil, décortiqueuses, etc.), elle a prié pour la JICA et les populations et les autres acteurs du projet.

**Mme Ndoumbé SEYE de Mboukh Mboukh** a formulé les mêmes prières et a demandé aux leaders villageois des autres sites de faire la même chose que ceux de Moukh Moukh en démultipliant les formations.

**M. Mamadou GOUDIABY, nouveau Chef de Secteur des Eaux et Forêts du Département de Louga**, a déploré le manque de logistique (appareil photo par exemple) pour la réalisation des Fiches Techniques Complémentaires. Il a demandé pourquoi les équipements informatiques étaient distribués uniquement au service de l'agriculture et pas aux autres membres du Comité de Réflexion.

Pour **Mme Fatou MBENGUE de Ndate Mélakhor**, le PDRD est unique et précieux. Elle le considère comme son fils aîné et son fils cadet en même temps. L'intérêt qu'il y a dans ce projet fait qu'elle n'envoie jamais personne la représenter dans les activités agricole : malgré son âge avancé, elle préfère y aller elle-même. Elle a salué l'octroi de décortiqueuse et de tout ce que le PDRD leur a apporté.

**Mme Aïssatou COUNDOUL de Nguith** a conforté sa devancière dans ses propos, en disant que les activités du PDRD étaient si intéressantes que les Peuls (éleveurs en général) aménageaient des champs maintenant. Elle a informé que, pour la transformation de lait, elle a été formée par Mme Ndoumbé SEYE de Moukh Moukh, et que, l'activité était très bénéfique.

**Mme Diarra SALL de Nguène Sarr** s'est, elle, contenté de remercier la JICA et le Programme Nutrition Enfance Sécurité Alimentaire qui ont permis le redémarrage de leur champ collectif après plusieurs années d'arrêt. Elle a salué l'octroi de décortiqueuse par le PDRD.

Parlant de la durabilité du PDRD, **M. Serigne Modou Ndiaye de l'ASUFOR de Ndate Bélakhor** a recommandé d'impliquer les autorités administratives et politiques ; il a demandé au Gouverneur de veiller à cela. Il a affirmé que la réussite du PEPAM (Programme Eau Potable et Assainissement du Millénaire) vient de

là. Il a également souhaité que les services techniques soient dotés de moyens adéquats pour faire le suivi du projet.

**Mme Fatou NDIAYE de Taïba Ndiaye** a rappelé que depuis très longtemps, la coopération japonaise appuie cette localité. C'est pourquoi leur collaboration avec la JICA n'allait pas finir avec la fin de ce projet. Elle a assuré que le PDRD avait mis les outils nécessaires pour le développement de leur village. Quant à la décortiqueuse promise par le projet, elle promettait qu'elles allaient le mettre à la disposition d'un autre village dont les habitants viennent jusqu'à Taïba Ndiaye pour le décortilage.

**Mme Mbène DIAW de Garki Diaw** a regretté la fin du projet, mais a promis que les activités allaient continuer, car le PDRD avait introduit beaucoup de techniques pour permettre aux femmes de travailler avec moins de charges physiques. Elle a affirmé que jusqu'à Touba, leur travail était envié.

Prenant la parole, **M. Shigeru INOUE, Chef du PDRD**, a remercié les intervenants pour leurs témoignages et leurs encouragements. Il s'est dit confiant quant à la durabilité du projet. Il a ensuite informé que le Séminaire Final se tiendrait à Dakar la semaine suivante.

Répondant à M. Aliou BADIANE qui s'inquiétait de la non-participation des services techniques de la Région de Thiès, il lui a assuré que la Division Régionale de l'Hydraulique et la DRDR de Thiès avaient été invités, mais ils ont appelé l'équipe du projet pour l'informer de leur difficulté à se déplacer à cause de la grève dans le secteur des carburants. Mais M. Inoue a confirmé qu'ils seraient encore invités au Séminaire Final de Dakar. Pour l'invitation de la Communauté rurale, il promettait d'en discuter avec les autres membres du projet.

S'agissant du Comité de Réflexion, il a dit qu'une prochaine rencontre se tiendrait au mois de février. A cette occasion, sa pérennisation et son plan d'action seraient discutés.

**M. Oumar MBENGUE, Directeur Régional du Développement Rural** a abordé le problème de la salinité de l'eau à Garki Diaw, en informant que des discussions avaient été entamées avec l'Institut Sénégalais de Recherches Agricoles pour établir un partenariat sur des espèces appropriées. Il faisait remarquer que le problème ne se limitait pas à Garki Diaw seulement, mais touchait beaucoup de zones de Louga.

**M. Ndiadio GAYE du Conseil Régional** s'est félicité de l'implication de son institution au PDRD, car, pour lui, les collectivités locales sont incontournables pour la mobilisation des fonds et la pérennisation dans les questions de développement. C'est pourquoi il conseillait d'impliquer autant que possible les communautés rurales.

Il affirmait que le problème de la rationalisation de l'utilisation de l'eau était devenu tellement crucial que l'Université Gaston Berger de Saint-Louis s'y intéressait, à travers un des étudiants qui devait présenter prochainement son mémoire sur le thème de l'excédent d'eau des forages.

**LISTE DES PARTICIPANTS**

N°	Prénoms & Nom	Structure	N°	Prénoms & Nom	Structure
1.	Cyprien Antoine BALLO	Gouvernance / Louga	42	Marième NOKHO	Mbeyène Négué
2.	Mamadou Yéri BA	SG / Conseil Régional	43	Thiané SAMB	Mbeyène Négué
3.	Amadou Lamine SALL	Conseil Régional	44	Bara DIOP	Ndate Bélakhore
4.	Galaye SALL	Conseil Régional	45	Fatou MBENGUE	Ndate Bélakhore
5.	Maguette SAMB	Conseil Régional / Louga	46	Mamadou NDIAYE	Ndate Bélakhore
6.	Alioune Badara DIENG	MDL / ARD	47	Aliou BADIANE	Taïba NDIAYE
7.	Moustapha NIANG	DAPS / MA	48	Balla MBOW	Taïba NDIAYE
8.	Oumar MBENGUE	DRDR / Louga	49	Fatou NDIAYE	Taïba NDIAYE
9.	Marina BAMBARA	JICA / Sénégal	50	Mame Astou COUNDOUL	NGUITH
10.	Mohamed Lassana COULIBALY	DRH / Louga	51.	Gorgui BA	NGUITH
11.	Djibril DIA	Service R. Planification	52	Alassane COUNDOUL	NGUITH
12.	Mamadou GOUDIABY	Eaux et forêts / Louga	53	Soda DIA	Bakhaya
13.	Michel GBAGUIDI	IRSV / Louga	54	Modou NDIAYE	Bakhaya
14.	Harouna LY	SRAT / Louga	55	Amary NDIAYE	Bakhaya
15.	Aïssatou BA	SRDC / Louga	56	Serigne DIA	Moukh- Moukh
16.	Khady BOYE	SRADL / Louga	57	Ndoumbé SEYE	Moukh - Moukh
17.	Diambar THIAM	Service Hygiène	58	Fatou SOUR	Garky Diaw
18.	Hamed Fadre DIOP	ARM / Louga	59	Mbène DIAW	Garky Diaw
19.	Ndeye Sophie SENE	SRADL / Louga	60	Diarra SALL	Ngeune SARR
20.	Mame Mor GUEYE	INP / Louga	61	Sokhna DIOP	Ngeune SARR
21.	Djibril DIAGNE	IA / Louga	62	Daouda MBAYE	PCR / Thiamène
22.	Mbaye F. DIEYE	CRFPE / Louga	63	Madieng TOP	Thiamène
23.	Demba Fatim SARR	EFI / Louga	64	Fatou SARR	Thiamène
24.	Abdoulaye SOW	ANCAR / Thies	65	Assane TOP	Thiamène
25.	Mbaye MBOW	ANCAR / Louga	66	Satoshi JO	JOCV / Louga
26.	Dieynaba DIOP	CAR / Ngeune Sarr	67	Miyuki ITO	JOCV / Louga
27.	Ndèye Maty NIANG	CAR / Guéoul	68	Eriko WADA	JOCV / Louga
28.	Souleymane DIOUF	SDDR / Linguère	69	Megumi SHIMAMURA	JOCV / Louga
29.	Dame DIOP	SDDR / Kébémér	70	Tomoyo DOI	JOCV / Thiamène
30.	Modou DIAGNE	SDDR / Kébémér	71	Kasumi SAMADA	JOCV / Thiamène
31.	Modou Fatma MBOW	SDDR / Louga	72	Ken NAKAMURA	JOCV / Louga
32.	Célestine MANEL	SDADL / Tivaouane	73	Shigeru INOUE	PDRD
33.	Arame Coumba FALL	SDDC / Louga	74	Massaya GOTO	PDRD
34.	Véronique SANE	CADL / SAKAL	75	Takako UCHIDA	PDRD
35.	Arona NDIAYE	PV / Guéoul	76	Takanori TOMZUKAi	PDRD
36.	Abouacry SOW	PV / Thiamène	77	Daha DIALLO	PDRD
37.	Binetou GUEYE	FAPAL	78	Adama SARR	PDRD
38.	Adama FALL	SOS / SAHEL	79	Lê Thi Thúan FAYE	PDRD
39.	Youga NIANG	PVM	80	David Alma SENGHOR	PDRD
40.	Naïba SOW	Mbeyène Négué	81	Ousmane MBENGUE	RTS / Louga
41.	Ndoumbé NIANG	Mbeyène Négué	82	Khalil I. SENE	RFM / Louga

## 付属資料 5 ダカール最終セミナー議事録

### Compte rendu du séminaire final de la phase de prolongation (2)

Date : 2 février 2012

Lieu : Salle Polyvalente de l'Hôtel Café de Rome, **Dakar**

#### DISCUSSIONS

**M. Masse NIANG de la Direction de l'Exploitation et de la Maintenance du Ministère de l'Hydraulique** est le premier intervenant. Il a mentionné que les services de l'hydraulique, tant au niveau central qu'au niveau local sont très impliqués dans le projet depuis son commencement. Il a ensuite rappelé que le rôle du forage est de fournir de l'eau aux humains puis au bétail ; après cela, s'il en reste, cela doit être consacré à l'agriculture. Malheureusement, les expériences avec l'agriculture n'ont pas toujours été satisfaisantes. Mais l'utilisation rationnelle de l'eau que le PDRD a appliquée donne lieu à l'optimisme, car avec une surexploitation, les risques d'endommagement de l'équipement ou de l'infrastructure (problème de captage) surviennent facilement. C'est pourquoi, explique-t-il, le Ministère de l'Hydraulique est en phase avec le PDRD. Ajouté à cela, les activités génératrices de revenus qui permettent de relever la capacité de paiement des usagers. M. Niang en conclue que la duplication de la technologie dans d'autres zones du Sénégal est une bonne chose, et son ministère est prêt à continuer d'accompagner la mise en œuvre. Il en a profité pour informer que la DEM a reçu de la JICA mille quatre cent exemplaires du Guide de Développement Communautaire à distribuer aux ASUFOR.

Parlant de l'évaluation de la méthodologie, M Niang est d'avis qu'il faut faire un bilan de l'exploitation des forages entre la période qui précède le projet et la période qui suit son introduction. Mais il précise que des excès d'utilisation n'ont pas été notés sur le terrain. Il termine en se réjouissant du bon fonctionnement de l'ASUFOR de Thiamène, au plan technique, comme au plan organisationnel.

**M.Pape Diadi SECK de la Direction de la Coopération Economique et Financière du Ministère des Finances** a par la suite pris la parole pour louer le pragmatisme de la démarche des Japonais, en général.

Il a, néanmoins, souhaité que l'évaluation repose sur des chiffres, ceci la rendant plus parlant. Pour l'impact aussi, il a pensé qu'il devait par domaine et que c'était très tôt d'en parler, un délai de deux ans au moins étant nécessaire pour cela. S'agissant de la contrepartie sénégalaise en cas de deuxième phase, il a expliqué que c'était un aspect budgétaire et que, le moment opportun, le Ministère des Finances allait stabiliser la quote-part de l'Etat sénégalais.

**Le Dr Ibrahima NIANG du Ministère de l'Elevage** a quant à lui reconnu que leur ministère avait toujours été associé au Comité de Pilotage du projet et les services régionaux de l'élevage aux activités tenues au niveau local, comme l'élaboration du Guide de Développement Communautaire. Il a réitéré la volonté du Ministère de l'Elevage d'accompagner la phase de pérennisation du projet, et, éventuellement sa deuxième phase. Le Dr Niang a fini en faisant deux recommandations sur lesquelles il voulait que la DAPS veille à l'avenir, à savoir l'utilisation d'indicateurs pour mesurer les impacts et la détermination de critère pour apprécier l'efficacité (les japonais ne partageant pas les informations financières avec la partie sénégalaise).

**M. Adama FAYE du Ministère de l'Education** a commencé par magnifier la qualité de la coopération entre le Japon et le Sénégal, surtout dans le secteur de l'éducation. Il a apprécié qu'un projet du

Ministère de l'Agriculture associe le secteur de l'éducation. Cela prouve à ses yeux la nécessité d'une synergie entre les différentes actions de l'Etat. Pour l'évaluation, il a suggéré que son cadre soit partagé, de même que ses critères. Il a, lui aussi, déclaré qu'un délai de trois à cinq était nécessaire pour apprécier l'impact. M. Faye a, enfin, suggéré d'intensifier les activités environnementales à l'école et d'insister sur la communication (spots à la télé par exemple), dans la deuxième phase du projet, car le changement de comportement doit concerner aussi bien les enfants que les adultes. Il a parlé du jardinage dans les salons au Japon et a souhaité que les Sénégalais puissent faire la même chose.

**Dans son intervention, M. Magaye DIOP de la Direction de l'Appui au Développement Local** a appuyé l'idée de ses prédécesseurs, à savoir qu'une étude d'impact était trop prématurée. De même, il a insisté sur la nécessité de se baser sur des indicateurs pour faire une évaluation (évolution de l'exploitation du forage, revenus gagnés par les groupements de femmes de Thiamène avec le maraîchage, etc.).

Quant à **M. Amadou Moustapha MBAYE de la Direction Nationale de l'ANCAR (Agence Nationale de Conseil Agricole et Rural)**, il a magnifié la collaboration à Louga entre son agence, le PDRD et la DRDR. Il a dit apprécier la formation des Conseils Agricoles et Ruraux (CAR). Il a déclaré que l'ANCAR était ouverte pour continuer ce genre de collaboration dans le cadre de la vulgarisation du projet. Concernant l'évaluation, il a appuyé l'idée que des critères et des indicateurs étaient indispensables. Une évaluation de l'impact économique était aussi nécessaire, tout ceci pour mieux apprécier la durabilité de l'approche. Pour ce qui est du cadre de concertation, il a d'abord informé que ce type de structure existait déjà avec le PSAOP (Projet des Services Agricoles et des Organisations de Producteurs). Il a aussi suggéré de les décentraliser en créant des cadres locaux et d'y intégrer les bénéficiaires. Pour finir, M. MBAYE a voulu savoir si la récente allocation d'équipements agricoles était une demande des populations ou pas.

La première femme à intervenir était **Mme Aminata MBODJ du Programme NESA (Nutrition, Enfance et Sécurité Alimentaire)**. Elle a d'abord félicité le PDRD, la coopération japonaise et le Ministère de l'Agriculture pour les résultats positifs du projet, exprimés par les récits des bénéficiaires. Elle a ensuite remercié l'équipe du PDRD pour sa participation à la dernière mission de suivi du programme NESA. Par rapport à l'Approche PDRD, elle a dit qu'elle avait des convergences avec le Programme NESA dans les volets nutrition et sécurité alimentaire, la maîtrise de l'eau étant fondamentale pour la sécurité alimentaire et celle-ci importante pour une bonne nutrition. C'est pourquoi elle a recommandé que l'Approche PDRD soit davantage promu à travers les médias et qu'elle soit partagée avec tous les ministères concernés par les questions de malnutrition et de sécurité alimentaire, surtout celui de la santé, car cela peut aider à la résolution de beaucoup de problèmes.

**M. Marius DIA** du CNCR a succédé à Mme Aminata Mbodj. Il a remercié tous les acteurs du projet pour les résultats obtenus. Parlant de l'évaluation, il a affirmé qu'il était difficile pour ce genre de projet de se baser sur les résultats pour le faire ; le mieux c'était de raisonner en termes d'amélioration générale des conditions de vie des populations, de l'amélioration de la qualité de leur alimentation, de leur responsabilisation, de la gestion de leur infrastructure, etc. Ces points ressortent dans les récits de vie des populations, mais pas dans l'évaluation. Pour ce qui est de la phase de vulgarisation, il a apprécié la Note de Service du Ministère de l'Agriculture, mais a dit que cela ne suffisait pas. Il fallait doter les DRDR des moyens nécessaires à cela. En cas de deuxième phase, il a recommandé de commencer la préparation dès maintenant. Les sites potentiels qui devraient y prendre part, doivent, par exemple bénéficier de visites d'échange sur les sites de la première phase.

**M. Ndiadio GAYE du Conseil Régional de Louga** a salué la bonne collaboration entre sa structure et les acteurs du projet depuis le début. Il a réitéré l'engagement du Conseil régional d'accompagner la mise en œuvre de l'Approche PDRD, informant au passage qu'un budget avait déjà été voté pour les trois sites que le Conseil Régional avait sélectionnés. Cela prouve, d'après lui, que le conseil approuvait et soutenait la démarche du projet. Parlant de l'intérêt grandissant pour la rationalisation de l'utilisation de l'eau, il a signalé qu'un étudiant de l'Université Gaston Berger de Saint-Louis préparait actuellement son mémoire de Master sur ce thème.

Quant à **M. Bakary SOUMARE du Ministère de la Décentralisation et des Collectivités Locales**, il s'est interrogé sur la pertinence du choix de deux nouveaux sites pendant la phase de prolongation. Selon lui, les recommandations issues de l'évaluation de la première phase demandaient de consolider les acquis et de combler les faiblesses. Il fallait plutôt se focaliser sur les premiers sites pour parachever le modèle. Le Cadre de concertation du projet était, à son avis, très limité dans sa composition et ses prérogatives, ce qui faisait qu'il ne pouvait jouer que le rôle d'un comité de réflexion. L'équipe du PDRD s'est relayé pour répondre à ces différentes questions.

Prenant la parole en premier, **M. Shigeru INOUE, chef du PDRD**, a d'abord informé que le projet finissait dans un mois environ d'où la tenue de ce séminaire final ; le rapport final était en train d'être élaboré. Concernant les indicateurs, il a expliqué qu'ils figuraient bien dans les rapports de suivi et d'évaluation du projet ; l'évolution de la consommation d'eau était également incluse dans ces rapports. Parlant spécifiquement de Thiamène, il a rappelé que c'était leur première campagne agricole, ce qui faisait que les informations économiques n'étaient pas encore disponibles. Quant à l'élargissement du Comité de Réflexion aux bénéficiaires, il a informé qu'ils participaient déjà au Comité d'Exécution. M. Inoue a fini en émettant le souhait du PDRD de suivre la phase de vulgarisation.

Après lui, **M. Modou Fatma MBOW, Chef du Service Départemental du Développement Rural, Homologue du Chef de Projet**, a expliqué la contrainte que cela constituait d'intégrer tous les détails des résultats dans une présentation. Les indicateurs, de même que les critères d'évaluation étaient contenus dans les différents rapports du projet. De plus, le travail sur le terrain se fait suite à une planification avec les populations (avec l'eau des calculs précis sont faits). Ces documents pourraient être partagés, si nécessaire. Par rapport à l'intégration des bénéficiaires au Comité de Réflexion, il a expliqué que ceux-ci participaient déjà au Comité d'Exécution qui regroupait aussi les services techniques, les représentants des collectivités locales, etc. Le Comité de Réflexion était un cadre qui a permis de se rencontrer et d'échanger sur la marche du projet, d'aider à la prise de décision et de réaliser quelques actions concrètes. Ses membres ont élaboré les Fiches Techniques, par exemple. Pour la promotion du projet, il a dit que toutes les activités étaient réalisées en collaboration avec les différents acteurs. Les outils (Fiches Techniques, Guide, manuels et film de présentation du modèle) ont été partagés avec les partenaires. Les rencontres du projet ont rassemblé tout le monde. Mieux, une tournée a eu lieu dans cinq régions du Sénégal pendant laquelle le projet a été présenté aux services techniques.

**Mme Rika ATOBE de la JICA** a précisé que l'évaluation traitée par M. Cheikh Sadibou PENE concernait uniquement la phase de prolongation. Elle n'était pas obligatoire. Une première évaluation avait été faite pendant la première phase et les résultats sont disponibles dans les rapports du projet.

**M. Oumar MBENGUE, Directeur Régional du Développement Rural de Louga**, quant à lui, s'est

appesanti sur le Comité de Réflexion. Il a déclaré que la question de sa décentralisation était à l'étude et qu'elle serait certainement discutée lors de la prochaine réunion du comité. Son avis était que cela était indispensable, vu que le travail se faisait à la base et que le comité ni les services techniques régionaux n'avaient les moyens de toujours descendre sur le terrain. Des questions de ce genre seront traduites dans un plan d'action (annuel peut-être) que les membres du comité étaient en train d'élaborer.

#### LISTE DES PARTICIPANTS

N°	Prénoms & Nom	Structure	N°	Prénoms & Nom	Structure
1.	Maimouna LO GUEYE	SG / MA	28	Dr Samba THIAW	ISRA – CNRA
2.	Samba KANTE	CT / MA	29	Mamadou GUISSSE	INP / Dakar
3.	El H. Gorgui Djibril DIALLO	DAPS/MA	30	Ndeye Mama DIENG	FAO
4.	Kosei BANURA	Ambassade du Japan	31	Marius DIA	CNCR
5.	Kazunao SHIBATA	JICA	32	Papa Nouhine DIEYE	USAID
6.	Rika ATOBE	JICA	33	Papa SYLLA	FAFS
7.	Malick BA	MA	34	Ndiodio GAYE	Conseil Régional / Louga
8.	Moustapha NIANG	DAPS / MA	35	Nouhan NDIAYE	DRH/ Saint Louis
9.	Cheikh Sadibou PENE	DAPS / MA	36	Oumar FAYE	ARD / THIES
			37	Mama Mor GUEYE	INP / Louga
10.	Fatou GUEYE	DAPS / MA	38	Modou Fatma MBOW	SDDR / Louga
11.	Cheikh Fall NDIAYE	DDP/DAPS / MA	39	Daouda MBAYE	CR / Thiamène
12.	Mbargou LO	DVP / MA	40	Madieng TOP	ASUFOR / Thiamène
13.	Ndeye Diouf NDIAYE	Direction Horticulture	41	Fatou Lena SARR	GPF / Thiamène
14.	Abdou Wakhab NDIAYE	DPV	42	Shigeru INOUE	PDRD
15.	Oumar MBENGUE	DRDR / Louga	43	Massaya GOTO	PDRD
16.	Masse NIANG	DEM	44	Takako UCHIDA	PDRD
17.	Ibrahima NIANG	Ministère Elevage	45	Takanori TOMIZUKA	PDRD
18.	Papa Diadj SECK	DCEF / MEF	46	Arona DIEYE	PDRD
19.	Bacary SOUMARE	Ministère Décentralisation Col. Locales	47	Daha DIALLO	PDRD
			48	Adama SARR	PDRD
			49	Lê Thi Thuan FAYE	PDRD
20.	Adama FAYE	Ministère Education	50	Thioro DIENG	RTS / TV
21.	Sakhoudia THIAM	Ministère Ecovillages	51	Saër FALL	RTS / TV
22.	Mansour TOURE	DADL	52	Pape M. DIOUF	RTS / TV
23.	Magaye DIOP	DADL	53	Babacar SENE	Journal / Agropasteur
24.	Aminata DIENG	SE/CNSA	54	Awa THIAM	Walf Quotidien
25.	Aminata MBODJI	CLM	55	Birame Hady CISSE	APS
26.	Amadou Moustapha MBAYE	ANCAR	56	Bacary DABO	Sud Quotidien
27.	Lamine GAYE	ISRA / DG			



# 付属資料 6 モニタリング調査結果報告書(内部評価)

## 目次

<b>Part I: 概要</b>	<b>1</b>
1. 背景	1
2. 目的	1
3. 期間	1
4. 方法と手順	1
4-1. 調査方法	1
4-2. 調査準備と実施手順	2
<b>Part II: 調査結果</b>	<b>3</b>
1. 成果 1 (人材の活用) の達成状況	3
1-1. 技術リーダーの強化、活用実績とその効果	3
1-2. 技術指導者リストの活用	12
1-3. 新しい普及委員の確保 (ANCAE) と普及員活動	13
2. 成果 2 (ガイドライン及び技術集の精度向上) の達成状況	16
2-1. ガイドライン精緻化のための活動状況と成果	16
2-2. ガイドライン付属資料及び研修集追加資料作成進捗	32
2-3. ガイドライン及び技術集の活用状況	35
2-4. 研修技術集に関するユーザーのフィードバック	35
2-5. 「モデル (アプローチ)」の有効性評価	37
3. 成果 3 (普及基盤強化) の達成状況	31
3-1. 普及基盤の強化	31
3-2. 他プロジェクト、交流機関を通じた普及の可能性	32
3-3. PERLD アプローチの実証を支える組織的枠組みと予算源	41
4. プロジェクト目標の達成度	43
→ モデル普及の基盤が強化されたか	43
5. 運営プロセスの評価	46
5-1. カウンタートーナメントの関わり	46
5-2. 各レベル調整委員会の実績	46
6. 自立発展性	46

セネガル国  
農村自立発展プロジェクト  
延長フェーズ

## モニタリング調査 (内部評価) 報告書

2012年1月

#### 添付資料

1. モニタリング調査マトリックス
2. 住民リーダー派遣要綱
3. 各サイトの背景、現状、課題
4. PDRDの持続性分析表
5. 延長フェーズで関わったカウンタートパーソンリスト
6. 普及員への質問票
7. 住民リーダーへの質問票
8. 組織リーダー理解度調査票
9. 評価ワークショップ ガイドライン
10. 質問票への回答者一覧
11. 評価ワークショップ参加者一覧

## PDRD 延長フェーズ モニタリング調査（内部評価）報告書

### PART1: 概要

#### 1. 背景

PDRD チームは 2008-2011 年のフェーズ1に引き続き、2011年5月から延長フェーズ契約に基づく活動を続けてきた。延長フェーズにおいては、フェーズ1で構築された PDRD モデルの普及と基盤を強化することが目的とされ、コミュニティ開発に必要な人材の活用(成果1)、コミュニティ開発ツールの増強化(成果2)、PDRD モデル普及システムの強化(成果3)を通じて自県の達成が図られた。延長フェーズ終了の2012年3月を目前に、JICA とセネガル政府による合同評価が行われる予定だが、それに先駆けてモニタリング調査を行い、カウンタートパーソンと共に関係者間での本プロジェクトの内部評価を行うことになった。

#### 2. 目的

- PDRD 延長フェーズにおける目的達成度を測る
- PDRD モデル普及における課題と教訓を抽出する

#### 3. 期間

2011年10月～12月

#### 4. 方法と手順

##### 4-1 調査方法

調査マトリックスに基づく調査、マトリックスは、延長フェーズにおける成果、目標の達成度、運営プロセスおよび自立可能性について、調査の細目を定めている(添付資料3参照)。以下の方法を使って調査が行われた。

ア) 各サイトにおけるフォーカス・グループ・インタビュー

- イ) 普及員への質問票調査
- ウ) 住民リーダーへの質問票調査
- エ) 新規サイトでの質問票調査（継続リーダー理解度テスト）
- オ) インタビュー（ANCAR、主要カウンターパートなど）
- カ) 既存資料のとりまとめ
- キ) 評価ワークショップ

**4-2 調査準備と実施手順**

- 2011年
  - 10月 調査枠組み、計画案作成、JICA事務所と打ち合わせ
  - 11月 調査ツール（質問票、フォーカスグループガイドなど）作成、カウンターパートと共有
- 12月 各サイトでの聞き取り開始  
各種質問票配布、回収作業  
継続リーダー理解度テスト実施  
既存資料取りまとめ  
調査結果とりまとめ、分析、内容共有  
評価ワークショップ実施（コミュニティ開発検討委員会）

**PART II: 調査結果**

**1. 成果 1（人材の活用）の達成状況**

成果1の達成度は、①フェーズ1で育成された住民リーダーが強化され、十分活用されたか、②住民リーダーのリストは普及員によって十分活用されたか、③新たな人材は育ったかという3つの点についてそれぞれ農村地域住民、育成された住民リーダー、普及員の視点から情報を取り概ね、成果達成度の検証を試みた。

**1-1 技術リーダーの強化、活用実績とその効果**

**1-1-1 住民対象の技術研修**

サイトの住民対象に、以下の技術研修が行われた。技術研修は、講師が単に技術の講義と演習を行うだけでなく、出来る限り住民リーダーが力をつけ、サイト内での住民間のフォローアップが可能な様に、留意しながら行っている。

**技術研修実績**

研修名	サイト名	年月日	参加者
乳製品加工研修	ンギッチ	2011年7月26日	女性グループ4名、ASUFOR役員2名
野菜栽培研修	ンゲンサール	2011年8月11日	女性グループ、ASUFOR代表など計10名
野菜栽培研修	ンベイエン・ネゲ	2011年8月12日	女性グループ10名
野菜栽培研修	チャメン	2011年8月13日	女性グループ15名
乳製品加工材料調運のためのダカール視察旅行	ンギッチ	2011年9月14-15日	女性グループ代表2名
栽培計画	ンゲンサール	2011年9月21日	女性グループメンバー25名
デモハウスと販売量集	ンベイエン・ネゲ	2011年9月22日	女性グループメンバー10名
共同圃場の利用方法	ンダットベラホル	2011年9月23日	女性グループと（技術リーダー）2名
野菜栽培	チャメン	2011年9月24日	女性グループリーダー、ASUFOR事務局長、村長、共同代表など20名（副議長2名）
改良めまど	カルキシャウ	2011年9月26日	女性グループ20名、青年海外協力員2名

出典：PORO 2011年10月報告書など既存資料から取り纏め

【質問：どのような場面で活用したか（複数回答）】

研修・ワークショップ	7
会議	1
モニタリング活動	1

【質問：住民リーダーはどのような貢献をしたか（自由回答）】

- 技術支援
- 普及員の仲介役として、必要に応じて仕事の補佐をしてくれた
- 学んだ知識を実践してくれた
- 研修で質問がある時に回答してくれる
- 普及員の仕事を（困難なく行えるよう）手伝ってくれた
- 文書作成

**普及員が住民リーダーを活用した場所と分野**

普及員役職	活用した場所	活用されたリーダー名	活用した分野
水利局維持管理センター（ルーガ）	ンダットベラホルンベイエン・ネゲンゲンサール	—	野菜栽培
SDDR リンゲール	ンベイエン・ネゲンキツチ	—	農業
SDDR ケベメール	ンダットベラホルンバカヤ	Mr. Baïra Diop Mr. Modou Ndilaye	農業 畜産
SRADL	ムフムフ	Ms. Ndoumbé SEYE	生活改善
SDADL	ンダットベラホルンバカヤ	Ms. Fatou MBENGUE Ms. Bouso NGOM	穀物加工
畜産ガスト（ゲウル）	バカヤ	—	畜産

—：（記載なし）

**【住民間のリーダーの活用実績】**

本モニタリング調査では、育成されたリーダーが各サイトで他の住民などに対し、様々な形で技術移転を行っていることが明らかになった。下表は、現場で住民や住民リーダー本人たちから聞き取った情報である。

Mr A COUNDOUL	ンダットベラホル	畜産 (畜宅)	若者が勉強を求めに行く。
Ms Fama INDIANE	ダイインジエイ	組織	女性グループ管理、病院パートナー探し
Mr Aïou BADIANE	ダイインジエイ	組織	HOSTANINGOの研修支援
Mr Soribou BADIANE	ダイインジエイ	畜産	ASUFOR 管理
Ms Saly BA	ンダットベラホル	生活改善	子育てハウス管理
Mr Ndeye SAMB	ンバイエン・ネゲ	組織	製糖加工部門の活動プロローグアップ 村で野採集の集金を実施、継続した技術は改良飼料管理、製糖、組織管理 (ASUFOR)
Ms Rokhaya SAMB	ンバイエン・ネゲ	組織	GPF 講義の家で空のGPFを呼んでレビュを講義を行った。移転した技術グループ運営 (衛生、畑作、畜産)
Mr Ibrahim HANN	ンダットベラホル	組織	買った知識は子供たちに伝えた。村内の女性たちに新技術を伝えた (ベトナムトナリ、グレーウォーター)
Ms Amar LO	バカヤ	組織	カ戸集金 (laupre à pasibrel) で知識伝達
Ms Mbeze DIAW	カルネジャヤ	生活改善	飼料にて栄養管理

出典: PDRD、各サイトでの報告書及び住民リーダーへの質問票調査より抽出、取り戻す

#### 【住民リーダー活用の効果】

それぞれの関係者が、住民リーダー活用の効果をどのように考えるか、普及員と住民リーダーへの質問票調査、住民への聞き取り調査から調べた結果は以下の通りである。

##### ①普及員から見た効果

【質問: 農村住民のリーダーを普及員と人材として活用し、どのような効果が上がりましたか】

- 分かりやすい (水利用)
- 動機づけに効果的 (畜産ポスト)
- 効果は高い、より良い理解と支出軽減への効果が高い。 (SRADL)
- 生計向上、生活改善 (SDADL ケバメール)
- 地下水利用者の平和、組織強化 (SDDR)
- 住民への情報提供と意識向上 (畜産ポスト)
- 管理と技術向上に役立つ (SDDR)

##### ②技術リーダーから見た効果

【質問: 農村住民が農村住民から技術移動を受けることから、どのような効果があると考えますか】

- とても効果的。ローカル言語を話すし、住民とも馴染みがある。実践にも強い。(ンバイエン・ネゲ)
- 問題を理解している住民とすぐ分かり合える。リーダーとメンバーの間になじみがあるので説明も分かりやすい。(ンバイエン・ネゲ)
- 食糧自給、交換 (ンキッチ)
- 生活排水を活用した畑作、畜産内で野菜がたくさんできる (ンダットベラホル)
- 説明が分かりやすく、より理解しやすい。畑作用水の申請について首肯されたリーダーに説明された方が分かりやすい。(バカヤ)

7

#### 1-1-2 住民リーダーの活用

本頁には、フェーズ 1 で育成された住民リーダーの活用実績が取り纏めてある。PDRD がプロジェクトの活動として招へいた形でのリーダー派遣、普及員が住民リーダーを使っている場合、住民間で住民リーダーからの技術移転があったか否か、という内容となっている。

##### 【PDRD による住民リーダーの活用実績】

PDRD がプロジェクト活動において住民リーダーを講師として他村で活用した実績は以下の通り。

##### プロジェクトによる住民リーダー活用実績

氏名	研修名	指導内容	サイト名	期間
Ms.Ndoulmbé SEYE	乳製品加工研修	乳製品加工指導	ンキッチ	2011 年 7 月 28 日
Mr.Serigine DIA	組織リーダー研修	組織リーダーの活動について経験共有	チャメン	2011 年 8 月 2-3 日
Mr.Madleng TOP	コミュニティ開発/リーダー研修 (MVP)	水利用水の利用、コミュニティ開発について チャメンの経験共有	レオナ	2011 年 12 月 15-17 日

出典: PDRD 2011 年 9 月研修報告など既存の情報から取り戻す

Ms.Ndoulmbé SEYE はムフムの組織リーダーであるが、ンキッチでの乳製品加工の講師として招へいた。ンキッチの女性グループメンバーや ASUFOR からは、近隣の村と交流ができて嬉しいという声が聞かれた。

2011 年 8 月には、チャメンで組織リーダー研修が実施された。この研修には近くのムフムから元 ASUFOR 代表の Mr.Serigine DIA 氏を招聘した。DIA 氏の説明は自らの経験を交えながら、「自立発展的な活動の重要性」や「ドナーや行政との連携の仕方」などにおよび、受講した参加者からも非常に分かりやすいとの評価を得た。

さらに、12 月には延長フェーズの新規サイトであるチャメンから M.Madleng TOP 氏が MVP 主催のコミュニティ開発/リーダー研修のリソースバージョンとして招へいされ、自らの経験を披露し、参加者の関心が集中していた。

##### 【普及員による住民リーダーの活用実績】

PDRD で普及員として認識する行政官 (行政機関) が育成された住民リーダーを活用しているか否か、普及員への質問票調査で調べた結果は以下の通りである (回答数 8)。

【質問: 普及活動に住民リーダーを活用したことがあるか】

はい	いいえ	無回答
7	0	1
回答数		

4

住民間のリーダーの活用実績

氏名	サイト名	指導分野	指導内容
Mr.Pape MBOW	タイバンジャイ	農業・畜産(子モハウス管理)	野菜栽培指導、子モハウス管理 GPFに技術移転(ウサギ飼育・農業) (タイバンジャイ子モハウス管理人)
Mr.Mamadou DIOP	ムフムフ	農業・畜産(子モハウス管理)	子モハウス管理、GPFへ野菜栽培指導
Mr.Bara DIOP	ンダットベラホル	農業(子モハウス管理人)	ンダット村の畑地開発指導 畜産技術指導x4回
Mr.Alassane DIA	ンギツチ	農業(子モハウス管理)	子モハウス管理
Ms.Any MBATH	ンベイエン	農業 畜産	GPFメンバーに対する定期的な栽培指導、貯光農業の監督 養鶏飼料の準備、予防接種準備、畜産技術
Mme.Diarra MBENGUE	ンベイエン	栽培技術	GPFメンバーに対する技術のデモンストラーション
Mme.Daba SAMB	ンベイエン	組織化	女性グループへの各役職の役割と責任について教える
Ms.Awa MBATH	ネグ	農業	恒常的なGPFメンバーの活動モニタリングと指導
Mr.Serigne DIA	ムフムフ	住民組織化一般 (元 ASUFOR 代表)	助言を求めてきたメム人及び助言を求め、さらに実践している人5名以上を対象に節水を行いながらの野菜栽培の実践方法と ASUFOR としての管理について指導
Mr.Tamsir GUEYE	ンダットベラホル	畜産	畜産指導、GPFメンバー、野菜栽培
Ms.Ndourme SEYE	ムフムフ	生活改善(乳製品加工)	会議の席などでグループを支援
Ms.Thoro DIOP	ムフムフ	生活改善(穀物加工)	野菜栽培、GPFメンバーへの指導
Ms.Thiane NDIAYE	バカヤ	生活改善(穀物加工)	ニエベ加工
Ms.Mame Astou COUNDOUL	ンギツチ	生活改善(乳製品加工)	13人の女性に技術指導。
Ms.Bouso NGOM	ンダットベラホル	生活改善(穀物加工)	あまリアクティブでない。実績は善手。
Ms.Fatou MBENGUE	ンダットベラホル	生活改善(組織リーダー)	穀物加工部門の活動フォローアップ 自分が作るのを仲間が真似する
Ms.Awa MBATH	ンベイエン・ネグ	組織	GPFメンバーへの指導
Ms.Thiane SAMB	ンベイエン・ネグ	生活改善(製穀機運送)	GPFメンバーへの指導

以下は、リーダー名順に身まわっていないが、住民に「リーダー」であると思われている人たち。

氏名	サイト名	指導分野	指導内容
----	------	------	------

- 食品加工研修などで必要な時に
- 野菜栽培の時期に
- 家畜の予防接種と寄生虫駆除の時期に
- サイト訪問の際に
- ANCAR が村で研修などを行う時に

【質問：(現行の普及活動において)住民のニーズに十分応えられているか】(5段階評価)

回答数	1	2	3	4	5
満たされている	1	4	1	1	0

上記の回答から、普及員は住民間の技術サービス(特に農業、畜産、食品加工)に住民リーダーを活用するニーズは「ある」と考えていることが分かる。

【技術リーダーの意欲・意志】

以下は、住民リーダーたちが、自らの活動を続けていく意欲があるかどうか、本人の意思について回答した結果である(自由回答)。

【質問：今後、技術リーダーとしてどのような開発に関わっていききたいか】

- 続けていくかは住民の考え方による(リーダーへの信頼感、実績)(ンベイエン・ネグ)
  - 技術リーダーとして開発に参加したい。(ンベイエン・ネグ)
  - 技術リーダーとして関わり続けたい(畑作、節水)新たな世代のための技術研修をやりたい。(ンギツチ)
  - 学んだことを他の人たちに伝えたい(ンダットベラホル)
  - 新しい世代のために技術リーダーとして活動を続けたい。(バカヤ)
  - グループを代表し、住民を助けない。特に研修を通して次の世代を育てたい。(ガルクジャウ)
  - 技術リーダーとして続けたい。プロジェクト終了後もリーダーとしてプロジェクト終了後も他の住民の研修をしたい。(タイバンジャイ)
  - 技術リーダーとして続けたい。プロジェクト終了後もリーダーとしてプロジェクト終了後も他の住民の研修をしたい。(ンダットベラホル)
  - 技術リーダーとして続け、他の人たちにも研修してあげたい。(ムフムフ)
  - 村の住民たちを支援するために技術リーダーを続けたい。(ムフムフ)
- 上記から、回答してくれた住民リーダーたちは、今後もリーダーとして学んだことを住民に伝達していききたいと考えていることが明らかになった。

【住民リーダーの活用について、今後の対応策への提言】

以下は、住民リーダーの活用について、今後どのようにしていきたいか、住民からの聞き取り結果、並びに住民リーダー及び普及員からの質問調査の回答である。

- 知識の伝達により簡単にできる（ガルクジャウ）
- 採しきがある。実習する期間が限られていた。アクセスしやすい、理解しやすい（タイバンジャヤイ）
- 採しきを持って関わることでできる（シダットベラホル）
- 態度の変化、良い実践、知識の普及、技術移転が容易。習熟された個々の技術（アクセスの風さ、持続性、村人同窓と共創しやすい（ムフムフ））

③住民から見た効果

【質問：住民リーダーによる普及は、行政普及員による普及と比べて、どのような効果があると思うか】

- 住民リーダーの方がアクセスしやすく、歴史的（タイバンジャヤイ、ンペイエン、ネゲ、シダットベラホル、バカヤ、ンギツチ）。
- 住民リーダーの相違は質が高く、優秀である。（ンペイエン、シダットベラホル）。
- 技術的には若者技術者の方が強い（シダットベラホル、バカヤ、ネゲ、ンギツチ）。
- NGOでも研修を受けたし、講師として呼ばれたこともある（タイバンジャヤイ）。

上記の回答から、普及員、住民リーダー、住民それぞれの立場から、住民リーダーの技術移転への活用は効果的であると考えられていることが分かる。普及員と住民リーダーは「分かりやすい」「親しみやすい」など、技術移転の観点から、住民は「アクセスしやすい」「コストがかからない」など経営面からの効果を認めていることも興味深い。また、住民側からの評価として、住民リーダーの技術に関し「十分である」と考えている人がいる一方、住民リーダーは質的には町にいる技官の技術が優るが、住民リーダーの活用は経営面からのメリットが高いので、住民リーダーの活用が比較優位であると考えられる回答者が複数存在することがわかった。

【技術リーダー活用ニーズ】

以下は、普及員の視点から見た、技術移転にかかる住民リーダーの活用ニーズに関する見解である。質問票調査の結果は以下の通り（回答数8）。

【質問：技術リーダーによる技術移転のニーズはあると思うか】

回答数	はい	いいえ
	8	0

【質問：住民リーダーによる技術移転が求められる技術分野は何か】（自由回答）

- ・野菜栽培
- ・軒先営業
- ・農産物加工
- ・家庭飼育
- ・乳製品加工

【質問：どのような機会に住民リーダーを活用したいか】（自由回答）

- ルーガ州の障りの給水施設において、兼利用水の利用について紹介したい

① 住民の意見

【質問】コミュニティ開発における住民リーダーの活用を改善するために、懸念はあるか？

- もっと技術訓練をしてほしい。技術リーダーの技術が上れば、村の住民が利益する。
- リーダーの能力開発（研修）（バカヤ、ンダットベラホル、ンギツチ、ネケ）
- 住民リーダーの動機づけ報酬（タイハンジャイ）
- 住民リーダーが必要なる資機材を持っていてくれるとありがたい（ンギツチ）。
- 住民がリーダーの存在をもっと知るべき（タイハンジャイ）。

② リーダーの意見

【質問】今後、住民リーダーによる住民への技術移転を普及、改善していくために、どのようなことが必要か？

- 新しい技術を指導してほしい。（タイハンジャイ、ムフムフ、ンベイエ・ネケ）
- 技術の向上（タイハンジャイ、ムフムフ、ンギツチ）
- リーダーへの情報提供を改善してほしい。（ンベイエ・ネケ、ンギツチ）
- モチベーションを高めるための手当の改善（ンベイエ・ネケ、タイハンジャイ、ムフムフ）
- 派遣要員の作成。（ンベイエ・ネケ、ムフムフ）
- 要綱を作り理解に役してほしい。（ンベイエ・ネケ）
- 住民にガイドやパンフレットを配って知らせるべき。（タイハンジャイ）
- 頻繁な委員会出席なコミュニティ（ムフムフ）
- 住民へ指導するという意識の向上（ムフムフ）

③ 普及員の意見

【質問】技術リーダーの活用促進について改善するならば、どのような方法があると思うか？

- 技術リーダーを関係行政機関が管理する（回答4）
- ローカル食品の加工に、衛生観念を統合する
- 技術リーダーの増加
- 村の内外にいる技術リーダーの存在について住民に周知する（回答4）
- モニタリングをより頻繁にできるように、（交通）手段を強化する
- 出張手当の向上（1日15,000F）
- 訓練強化
- コミュニケーション向上
- リーダーの意識向上（回答2）
- 知識と技術の向上
- リーダーシップ向上
- リーダー個人の働きかけ
- ASUFORが住民の意見によって決める

上記の回答から、住民リーダーの強化（増員、技術向上）、待遇改善（報酬の策定、交通手段の確保など）、リーダーの存在の周知と活用促進が共通課題であることが分かる。

1-1-3 新規サイトにおける人材育成

【新規人材育成のための活動実績】

延長フェーズから活動を開始されたチャメン、ンガンサールの2つのサイトでは、新たに組織リーダー研修などを行い、ASUFORや女性グループのリーダーたちが組織リーダーとしての意識向上と技術向上を図った。以下は、延長フェーズにおける研修実績である。

研修名	サイト名	年 月 日	参加者
コミュニティ開発研修	チャメン	2011年7月6-7日	ASUFOR役員5名、チャメンの住民12名
組織リーダー研修	チャメン	2011年8月2-3日	ASUFOR役員7名、コミュニティ代表2名、チャメンの住民28名
組織リーダー研修	ンガンサール	2011年8月9-10日	ASUFOR役員3名、ンガンサールの住民14名
コミュニティ開発研修	ンガンサール	2011年9月13-14日	ASUFOR役員4名、ンガンサールの住民12名

出典：PORO 2011年9月調査などから取りまとめ

【新規サイトにおける組織リーダー育成の成果】

上記の研修及びそれらを引き続き開始されたコミュニティ活動（両サイトとも女性グループを中心とした共同圃場における野菜栽培）を通して、人材の育成が図られた。以下は、フェーズ1で住民リーダーとしてプロジェクトが認識した組織リーダーに対して行われたものと同じ評価方法を採用し、延長フェーズの新規2サイトで、サンプル調査を行った結果である。

判定基準は下表の通り。

観 点	確認項目	期待する答え
知識とその機能理解	(1)組織とは何か	価値を共有する集団、同じ目的を追求する集団、同じビジョンを持つ集団、活動方針や戦略を共に考え行動する集団
	(2)組織リーダーの役割とは何か	メンバーの意見を聞き調整する、グループの決定を実行する、実施前に支出の承認をする、外部の資金等で代表として出席する、情報や決定事項をメンバーに伝える、メンバー間のコミュニケーションを促進する
	(3)組織リーダーに求められる質とは	メンバーの意見を聞き、メンバーの意見を調整する、どのメンバーにも公平である、メンバーからの批判を聞くことのできる、組織内の連帯を醸成できる、内気なメンバーの議論や活動への参加を促進できる、メンバー間のもめ事を仲介できる、寛大かつ毅然とした態度を保つ
実践面：	(4)定期的な委員会議開催の有無	開催している
実践面：	(5)グループ会計簿記載の有無	付けている

出典：PORO フェーズ1ファイナルレポート

上記の基準に則り、各サイトのサンプル（組織研修に参加した人各10名）調査を行った。結果は以下の通り。





CAR との連携実績

CAR 名 (専門分野)	担当サイト名	年月日	活動内容
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年8月9-10日	組織リーダー研修
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年8月11日	野菜栽培研修
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年9月13-14日	コミュニティ開発研修
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年9月21日	野菜栽培研修
Aly NIANG	ガルキジャヤ	2011年9月26日	改良かまど研修
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年11月18日	野菜栽培
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年11月24日	野菜栽培
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年12月15-17日	レオナにおける MVP 主催 コミュニティ開発/リーダー 一研修
Abdoulaye SOW	レオナ	2011年12月15-17日	レオナにおける MVP 主催 コミュニティ開発/リーダー 一研修
Ms Ndeye Maty NIANG	ハカヤ	2011年12月20-21日	リーダー研修
Dieynaba DIOP	ンゲンサール	2011年12月20-21日	リーダー研修

出典：PDRD チーム、2011年12月年報報告など既存資料から取り纏め

Ms.Ndeye Maty NIANG が本邦研修「農民主導による普及手法」に参加（2011年8-9月）。

【PDRD、ANCAR 連携による PDRD アプローチ普及に関する関係者の考え方】

DRDR と ANCAR の協力体制について、また、ANCAR との連携による PDRD アプローチ普及について、ANCAR ルーガ州代表と CP、PDRD3 者の協議が行われた（2011年12月23日）。協議の中で、ANCAR 代表は、8月以降の一連の活動を評価した上で、以下のような見解を示した。

- PDRD アプローチには説得力がある。その効果についても評価している。
- （これから農業用の給水施設改修などを行う）BRAVAFOR などの団体に取立つと思われるので、彼らにも PDRD アプローチを採用するよう働きかけを行っている。
- ANCAR は PDRD アプローチの普及に参加したい。

他州での ANCAR との連携に関し、どう考えるかという問いに対し、他州においてもパートナーシップは多くの関係機関と結んでいるが、資金がついてこない協定が多い。協力について台意することはできるが、活動費を工面するのが困難な場合が多い、という見解

であった。CPは、ANCARの組織体制は、普及を語る上で強制的なものであり、他州での展開においても期待したいと述べた。

ANCAR代表はまた、協力体制構築には、上位レベルでの合意形成が必要であると指摘した。PDRDアプローチの有形性に関する通知について、2011年12月農業局長官によって署名された Note de Service を見て、このような組織的なサポートが非常に重要であることも述べた。

一方、ANCARは、現場レベルで展開する CAR との協力について、DRDR 側からの報告や、具体的な活動計画の提示を求める姿勢を示した。これに対し、CP側は、現状では CAR との連携は模索段階であり、組織立った活動計画を作成して協力する段階には至っていないことを説明した。今後、どのような形で協力・連携が可能であるのか、現場の経緯を踏まえた取り纏めが必要であろう。

## 2. 成果2（ガイドライン及び技術集の精度向上）の達成状況

コミュニティ開発ツール（ガイドライン及び技術集）の精度向上は、①カウンターパートによるガイドライン試行からの教訓、②ガイドライン付属資料の作成状況、③技術集追加資料の作成状況、④ツールの配布・活用状況と、ユーザーからのフィードバック、⑤DRDRアプローチそのものに関する関係者の見解という5つの観点から検証を試みた。

### 2-1 ガイドライン精緻化のための活動状況と成果

#### 2-1-1 ガルキジャウにおけるガイドライン試行の経緯と得られた教訓

背景：

2010年2月にドラフトが完成した「コミュニティ開発ガイドライン」の策定過程の一環として、2010年5月、主にルーガ州の関係行政機関、NGOから成るガイドライン策定委員会メンバーによる、同ガイドラインの農村部現場での試行が行われることとなった。同ガイドラインはその後DAPS、DEMの承認を経て策定され、農業大臣主催のプロジェクトセミナーにおいてドナー・関係者各へ通知されたが、策定後も試行サイトにおける経緯を追い、その評価結果はガイドラインの精緻化に役立てられることとなった。

これまでの活動経緯：

- DAPS、DRDR 始め、ガイドライン作成委員会メンバーが中心となり、ガイドライン（ドラフト）試行のためのサイト選定が行われ、ガイドラインの手順に沿って開発計画が策定された。
- 策定された開発計画の内容に沿って、コミュニティ活動が開始された。当初の活動内容は軒先農業、小型家畜飼育である。数か月後、染色、雑穀製作の活動も開始された。
- 住民が最も期待していた野菜栽培の活動は地下水に塩害が多く含まれるため、不適と判断され、実施されないこととなった。軒先農業も、水質が悪いため継続されていない。
- 現在は、水に頼らないコミュニティ活動（家畜飼育、染色・被服製作）が継続され、各技術分野を習得する行政官によるモニタリング/フォローアップが継続している。
- 2011年9月、女性グループが主体となり、森林局とSRADLの技術協力により改良がまだ研摩が行われた。
- 2011年12月、開発計画策定に参加したメンバーによる活動評価が行われた。

#### ガルキジャウにおけるガイドライン試行の経緯

2010年5-6月	ガイドライン（ドラフト）試行サイト選定会議 DRDR、DAPS、ガイドライン作成委員会メンバーが「選定委員会」を設置し 候補サイトの絞り込み サイト選定のための現地視察調査を経て、ガルキジャウを選定。 ガイドライン（ドラフト）の手順に沿って、上記メンバーが主体となつて以 下の活動を実施 部長、村長共同体議長を要約訪問 基礎情報収集 未利用水の質定研究、算定実習 活動の要型確認と活動選定 活動概要計画の策定 活動毎の未利用水利用申請とその認証 詳細計画策定
2010年6-7月	
2010年8月	活動開始
2010年8月	委員メンバーによるモニタリング・ワークショップ開始
2010年8月～	SDDR、畜産局などによるモニタリング/フォローアップ
2010年10月	染色研修
2010年10月～	主に女性グループによるコミュニティ活動が継続。 SDDR、森林局、CADLがモニタリング/フォローアップを継続。
2011年4月～	ガイドライン作成委員会メンバー（ガイドライン試行の選定委員とほぼ同メ ンバー）が中心となり、「コミュニティ開発検討委員会」設置、以降、ほぼ 月1回の定例会合が継続されている。
2011年6月～	住民及びDRDRからの要望・提案により、新たにチャメン、シデンサー でPRDFアプローチを適用した開発のプロセスが開発された。
2011年9月	住民主導により改良がまだ研摩を要す。森林局、DRADLが協力。
2011年10月	住民からの「改良型在家畜飼育」指導の要望を受け、活動準備開始。
2011年12月現在	女性グループによる染布活動は継続、かまど焼後のフォローアップが行わ れる予定。 コミュニティ開発検討委員会による「ガイドライン試行」の評価実施

※表での記載は参考情報

#### コミュニティ開発検討委員会による評価内容：

2011年12月13日に行われたコミュニティ開発検討委員会による評価会議では、以下のことが確認された。

- ガイドラインは、コミュニティが共同で行う「未利用水の利用」に関し、大きな効果を発揮するものである。ガルキジャウでは、当初期待されていた共同開発における野菜栽培が行われなかったため、共同作業による未利用水の利用が無く、その後、ガイドラインに沿った未利用水の管理を中心としたモニタリング活動は実施されなかった。

- ガルキジャウの事例では、POROアプローチに寄せる関係者の多くが「未利用水の利用」に期待するものは「共同圃場における野菜栽培」であることが分かった。その他の活動（例：染色、小型家畜飼育）の水使用量は少なく、活動が個人単位のものであったため、ASUFORによる未利用水の管理の重要性が認められず、自然に個人消費として処理されるようになった。ガイドラインは、野菜栽培以外の活動を排除するものではないが、ルーガ州における牧畜の高い住民ニーズのひとつが野菜栽培であるという事実を認識した。
- コミュニティ開発活動として、住民が野菜栽培を想定している（期待している）ことが明らかで、それまでの栽培経験から水質に問題がある可能性がある場合は、ガイドライン適用前に水質検査を行う必要がある。
- ガルキジャウに代わって、新たにガイドラインが適用されたチャメンを新たなガイドライン試行サイトと位置付ける。村落共同体との連携（ガイドライン3.3.1）事例である。
- 同じくンゲンサンを新たなガイドライン試行サイトと位置付ける。合同プログラムとの連携事例（ガイドライン3.3.3）である。
- DRDRとMVPとの連携を、他のプロジェクト資金を活用したガイドラインの実証の可能性のひとつとして評価する。

#### 2-1-2 延長フェーズ新規サイトにおけるガイドライン適用事例からの教訓

最近ガイドラインを活用した調査計画・活動実施に関わったチャメン住民からは、以下のような声が聞かれている。

他のプロジェクトでもさまざまなコミュニティ活動を実施支援を行うが、POROは以下の点について他プロジェクトとは違うと感じている。

- はじめに住民の動員が行われること
- 女性の能力強化（野菜栽培技術）
- 広く活動を周知されるので、透明性が高い
- 常に持続性を意識させられる
- 女性に對する支障が手厚い
- （野菜栽培などの）ノウハウが得られる
- 野菜の両着性を保つたこと

さらに、未利用水の活用については、水の適正管理が徹底される（ペットボトルを活用した節水、メーターによる野菜畑中の利用量測定）ことを高く評価し、実際に2017年10月から11月にかけて顕著に節水の成果が上がったと述べている（ASUFORの資料）。

<sup>1</sup> 国際機関と国家プログラムが協力して実施しているプログラム。

チャメンでは、野菜栽培開始後、通りかかる他地域の住民や、近隣村からの問い合わせが増えた。ある村の村長は圃場視察に訪れ、POROアプローチを採用したいと申し出た。（2011年12月2日のJICAプレス・ツアー訪問時）



「節水でまた1リットル水使用量の記録を打ちASUFOR代表のTOP氏（チャメン） 2011年12月28日

さらに、同村における村落共同体とコミュニティ活動を行うグループ活動を連携させることで、女性グループによる共同圃場の活動では、村落共同体の予算を獲得するなどの実績が上がっており、村落共同体との連携について、新たな事例を提供する二つとなった（詳細はブログレス・レポート4で述べた）。これらの実績はカウンタート機関でも高く評価され、ルーガ州のコミュニティ開発委員会では、チャメンを村落共同体との連携事例としてガイドライン実践サイトに加えることで合意している。

#### 2-1-3 コミュニティ開発調整機能に関する試行、課題と教訓（ASUFOR, ODC, CRJ）

POROでは、フェーズ1から逆送フェーズ2にかけて、コミュニティ開発の調整機能を実現す住民組織についての試行と考察を行った。本モタリング圃場においては、住民が、地域の開発を担う組織についてどのように考えているか聞き取りを行った。ンペイエ・ン・ネガ、ンガウサンでは、時間の都合上聞き取りをまだ行っていないため、データなし。ガルキジャウ及びムムフムについては、共同の水管理を中心としたコミュニティ開発アプローチを現在行っていないため、聞き取りは行わなかった。

【質問：村落共同体内での組織がコミュニティ開発活動の調整をしているか】

サイト名	圃場	理由
ダイバシジャイ	村落議会	コミュニティとパートナー間の関係維持
ンペイエ	村落議会	各セクターの活動に関する委員会設置・開催や資材提供をしてくれる。
ネガ	Fax (5組舎の連合)	村レベルのための資金採集しや活動実施を行っている。
ンダットベラホル	村落議会	PLDに沿った予算評価と実施
バカヤ		各委員会による活動のモニタリング各建設期会の招集 (モニタリング調整時の関係者自らなし)

ンギツチ	村落議会	問題があると住民はいつも直接村落議員に訴える
ガルキジャウ	村落議会	国と開発パートナー、住民の仲介役となる。住民が持つ問題と解決の検討ができる。
チャメン	村落議会	回答なし
ンゲンサル	村落議会とCLOOP*	(どのように調整しているかは知らない)

\*生産者組織諮問委員会(Comité Local de Concertation des Organisations de Producteur)

[質問：サイト内での組織がコミュニティ開発活動の調整をしているか]

サイト名	回答	理由
タイハンジャイ	ASUFOR ADT (Association pour le Développement de Talba) 村落議会 And Defar Talba	PDQRの活動調整 地域の開発計画策定 住民支援 開発パートナー探し 同上 同上
ンベイエン	MPM (ンベイエン村出身組合の連合)	収入割出活動を導入して収益を村に投資し、技術・資金面の支援を探し、プロジェクト活動の実施ができる。
ネガ	現在は無いが、GPFや青年グループで調整可能	収入割出活動を実施し、収益を公共的な投資に活用している。
ンダットベラホル	CDC	住民と各支援機関との調整 住民のニーズ把握 住民による活動の調整
ハカヤ	ASUFOR	定期委員会の招集 各関係者の支援 資機材や技術の支援 活動に必要な水の供給
ンギツチ	CDV (Comité du Développement Villageois) Takka Sakrali Dekkbi	ひとつの委員会ひとつの村のみをカバー。 最近できたばかりの組織で、現在はンギツチだけをサポートしているが、近隣に広がっていき
ガルキジャウ	村長と村落議員	開発パートナー探し、住民と地方自治体、GPF組合等の活動の監督、住民啓発、公的投資の監視を通じて調整ができる。
チャメン	村落議会	回答なし
ンゲンサル	CAR (ANCAR普及員)	啓発とモニタリングの任務を持つ

[質問：地域のコミュニティ開発を調整する機能として、どの組織が最も適当だと思うか]

サイト名	回答	理由
タイハンジャイ	ASUFOR	プロジェクト開始当初からPDQRの活動調整を行ってきた。村落共同体39か村の内33か村の管理をしている。
ンベイエン	村落議会	パートナー探しや事業実施を扱うのはCRの方が適切
ネガ	村落議会 青年グループ	CRは協力機関を探して実施を促進できる。 CRは中心村のことでしか考えないのに対し、若年グループはネガ村の開発を実行できる。
ンダットベラホル	CDC	全体の調整は住民に近いところにいるCDCが行うのが適切だが、各種活動はGPFなど各グループが個々に運営するのが適切である。
ハカヤ	ASUFOR	地域の代表であるASUFORが調整役となるのが適切。複数の村の代表が集まる組織はASUFORしかない。
ンギツチ	村落議会	各村の議員が村を代表して要望を上げてくれる
ガルキジャウ	賢人会を青年グループ	賢人の経験と青年の実行力を合わせれば、開発の基礎を築ける
チャメン	コミュニティ開発地方委員会 (Comité Local de Développement Communautaire)	回答なし
ンゲンサル	村落議会と村長	トナー、国の支援の入り口や交渉相手になれる

上記の回答から、地域によってコミュニティ開発の調整役となっている住民組織は異なり、住民の考え方もさまざまであることが分かる。PDQRでは、これまでの経験をもとにコミュニティ開発の活動単位について考察を行った。

#### 2-1-4 州議会選定3サイトにおけるガイドライン試行、進捗と現状

- 延長フェーズにおいて、以下の活動が行われた(2011年)。
- 5月 PDQRモデル実施予定の標記3サイトにおいて、5月中旬に現状調査が行われた。サイトはルーガ州内の各県にあり、県レベルの行政職員、ANCAR等が調査を実施した(GPFが調査結果と取りまとめ中)。(5月月報)
  - 10月 25日にCJP(ンボウ氏)と共に州議会事務局長BA氏と面会し、対象3サイトの現状調査の結果と調査結果(アンケート)提出を行った。なお、これまで州議会の窓口だったLO氏はセネガル政府の「担当大臣」に任命され、後任は現時点で不在である。  
BA氏は調査結果を州議会に報告し、11月に行われる来年の予算編成で、PDQRアブローアによるコミュニティ開発に係る予算獲得を図るとともに、他トナー／

プロジェクトへ資金協力を呼び掛ける予定である。会議後、ンボウ氏が上記計画作成に必要な経費の見積もりを作成して、州議会議務局（BA 氏）に提出した。

12月 12月25日現在の州予算の進展はない。PRDチームでは再度、州議会との協定書に基づきPRDアプローチ普及の現実的な可能性と意義について分析を行い、以下のように整理した。

① 政府予算のコミュニティ開発への予算増額は、以下の予算科目内において技術的に可能である。

- 環境と自然資源管理
- 保健及び社会活動
- 青少年、スポーツ、余暇文化
- 教育、読字、回家言語促進、職業訓練
- 計画
- 都市化と住宅
- 国土開発

② アプローチを継続可能にするための課題を要する活動は、a)主に行政の格納サービスによる普及活動に係る活動費（經常経費主に燃料費/交通費）とb)村落コミュニティレベルの事業実施・運営費（事業経費）であるが、州予算の科目に上記のa)を支える巨額の経費を州政府が担うことは困難と考えられる。また、州政府には、村落レベルでの普及活動を担う十分な組織体制と人材は存在しない。

③ 州政府予算は限られており、州自治という性格上、村落レベルのコミュニティ開発よりも州内の社会サービスや福祉向上に優先度を高く設定する傾向が想定できることから、今後継続的にコミュニティ開発への普及活動費もしくは事業費を確保する可能性は低いと考えられる。

主に②③の理由により、州議会からの予算増額が、これまでPRDが楽に実行してきた組織的枠組みを支える巨額の財源になることは困難であることから、州政府予算の活用について、今後積極的に働きかけるのは、得策でないと思われる。

## 2-2 ガイドライン付属資料及び技術集追加資料作成進捗

### 2-2-1 ガイドライン付属資料作成状況

以下の5つの資料が、ガイドラインの付属資料として添付される（予定）。

#### 1) 住民リーダー派遣要綱の策定

PRDのフェーズ1から現在に至るまでに育成された船橋リーダーおよび技術リーダーは、プロジェクト終了後も、DRDRなどの行政機関や地ドナー、NGOによって活用されることと想定されるが、その際の移動や指導に対する負担経費の目安が存在しないため、派遣元の運いによって負担する経費が大幅に異なるというような事態が発生する可能性が考

えられる。そこで、現在、育成された住民リーダーの活用を促進するための「住民リーダー派遣要綱（案）」を作成した。

同要綱は、延長フェーズで新たに育成された人材を追加した住民リーダーのリストに加え、派遣にかかる経費として、移動や指導に対する負担経費が記載される。これらはいずれも目安であり、必ずしも順守しなければならないというわけではないが、今後住民リーダーが適正かつ公平に活用されていくためには、このようなスタンダードの存在は有益である。

なお、同要綱の案は2011年11月15日に行われたコミュニティ開発検討委員会にて、関係者に共有され、12月13日の同委員会にて関係者からの意見を集約し、改善点を反映して最終化された（添付資料1参照）。

### 2) コミュニティ開発ガイドライン導入分析ツール作成

DRDR始め、現場での普及活動を行う普及員たちは、様々な住民からの要望や要請を取り扱うが、数ある現場の要請をどのように取り、どのような場合にPRDアプローチが有効であるのかという導入分析を行うためのツールを作成している。現在までに専門家によるドラフトが作成され、今後カウンタートパートとの共有と意見交換、コミュニティ開発検討委員会において協議、検討される。

### 3) PRDアプローチを採用したコミュニティ開発・課題別対応

PRDアプローチを採用して開始された村落レベルでのコミュニティ開発活動は、基本的に住民の方で維持、運営されていることが想定されているが、高度な技術や高額な投入が難しい農村地域は、時には住民だけで解決しきれない課題や問題に遭遇する。これまでにPRDが得意とした代表的な課題・課題を抽出し、住民を課題別対応策へ導き、それを指導する普及員たちのガイドラインとしても役立つことを想定した「課題別対応策」を取りまとめている。2011年12月までに専門家によるドラフトが作成され、今後、上記の導入分析ツールと共に、カウンタートパートとの共有と意見交換、コミュニティ開発検討委員会における協議、検討を経て、延長フェーズ終了までに最終化、印刷、配布される予定である。

### 4) コミュニティ開発委員会とカウンタートパートによるガイドライン試行評価提案

12月のコミュニティ開発検討委員会の後、カウンタートパートも交えて延長フェーズの評価会議を行い、カルギジャウにおけるガイドライン試行の評価を行った。カウンタートパートの議員たちとなって行ったガイドライン試行から、PRDアプローチの精緻化に貢献できる要項を抽出し、分析した。会議結果はこの協議で合意した改善事項が含まれている。議事録をガイドラインの付属資料として添付する。

### 5) PRDアプローチ普及パートナーとの協定書

PRDは、延長フェーズにおいて、DRDRとANCAR、MNPとの協力協定書をそれぞれ結ぶことに成功した。既に協力体制下の活動が開始されている。協定書はガイドラインの付属資料として添付される。

2-2-2 技術集追加資料作成進捗状況と今後の見通し

以下の手順で、技術集追加資料の作成作業が進められている（2011年）。

- 7月 開発検討委員会メンバーへ、技術集改善のための会議呼びかけと事前準備のお願  
い周知
- 8月 開発検討委員会にて、技術集の更新にあたり、その内容と作業日程について話し  
合いが行われた。協議では、これまで作成済みの技術集を改定することよりも、  
現在カバーしきれない分野を補足することと決まった。これを契機として多くの  
機関が手をあげ、多くの技術の紹介が提案されたが、10項目程度に内容を絞り作  
成を進めていくことが合意された。
- 9月 各担当分野に応じて、執筆担当者が執筆作業
- 10月 コミュニティ開発検討委員会にて各技術テーマのドラフト共有、コメント・修正
- 11月 コミュニティ開発検討委員会にて、修正されたドラフトを共有、コメント・修正
- 12月 コミュニティ開発検討委員会にて、最終ドラフトを共有、承認。

選定された技術集のテーマ、執筆担当機関、2011年12月での進捗状況は以下の通り。

コミュニティ開発技術集の追加予定テーマと執筆担当機関

テーマ	執筆担当	協力機関	進捗状況
1 手洗いの	州衛生局		承認済。最終化作業中。
2 家庭での貯水	〃	担当者が執筆持帰。	
3 さざまな方法での防風	州森林局	国立土壌研究所	承認済。最終化作業中。
4 省エネ(改良かまど)	〃		承認済。最終化作業中。
5 リン酸による土壌の改良	国立土壌 研究所		承認済。最終化作業中。
6 ニューカッセル病対策	ANCAR	州畜産局	承認済。最終化作業中。
7 エビ豆とラッカセイの 保存と防滅	ANCAR		他プロジェクトが普及を行っ ているので、削除。 執筆中止。
8 ニエエ豆とラッカセイの 害虫と対策	ANCAR		執筆中止。
9 ラッカセイ加工(オイル精 製)	ANCAR	州衛生局	承認済。最終化作業中。
10 尿素の施用による肥育促 進	州畜産局		執筆担当者異動のため、執筆中 止。

今後、最終化された原稿は印刷、配布される。また、それぞれローカル言語（ウォロフ語、フル語）に翻訳される予定。

これらのテーマ選定、内容検討に当たっては、以下の基準が採用された。

- PDRDの理念（適正な水利用と持続的農村開発）に即していること
- 現場の実践に役立つ、実証された技術であること
- 他者の作成した技術マニュアルなどと競合しない、オリジナルであること

テーマ4（改良かまど）については、技術の現物実証のため、2011年9月にガルキジャウで行われた改良かまど研修にて技術が試された。本研修には執筆担当である森林局、州地方開発支援局（SRADL）及び開発支援センター（CADL）代表が参加した。

2-3 ガイドライン及び技術集の活用状況

フェーズ1で作成したコミュニティ開発ガイドライン及び技術集の2011年11月現在の配布状況は以下の通りである。7月の経験共有セミナーの後は、これらのツールのニーズが高まり、需要が不足する状況である。

ガイドラインと技術集の配布状況

配分先	ガイドライン	技術集	配布先	技術集
1 日本赤十字	2	34	州地方開発	4
2 JICA農林部	2	36	州衛生局	4
3 JICA水資源部	5	36	州衛生局	1
4 農水省	2	37	州衛生局	1
5 DAPS(下流干渉防止)	10	8	州地方開発支援局	1
6 DCEF(沿岸村営衛生事業)	1	39	州地方開発支援局	1
7 DEFC(沿岸村営衛生事業)	5	40	州地方開発支援局(FAPA)	1
8 本州林業振興計画	25	42	ISDRA(アフリカ)	1
9 本州林業振興計画	1	43	ISDRA(アフリカ)	1
10 本州林業振興計画	1	44	ISDRA(アフリカ)	1
11 本州林業振興計画	1	45	ISDRA(アフリカ)	1
12 CTB(ルネサンス)	5	46	ISDRA(アフリカ)	1
13 国連食糧計画(FAO)	3	47	州衛生局	1
14 ANCAR(アフリカ)	1	48	Ympo Ympo	1
15 ANCAR(アフリカ)	1	49	Ympo Ympo	1
16 ANCAR(アフリカ)	1	50	Camille	1
17 FAO	1	51	Segate	1
18 UNICEF	1	52	州衛生局	7
19 UNDP/PAFP	5	53	州衛生局	15
20 CARITAS(アフリカ)	1	54	ISDRA	6
21 FAO/UNEP(アフリカ)	1	55	ISDRA	14
22 FAO/UNEP(アフリカ)	1	56	ISDRA	5
23 Plan International	6	57	ASIJFOR Month Mouh	1
24 FONGSI(本州) NGO 4 団	5	58	ASIJFOR Ndiaba Bahare	1
25 本州林業振興計画	5	59	ASIJFOR Ndiaba Bahare	1
26 URDR(州地方開発支援局)	1	60	ASIJFOR Ndiaba Bahare	1
27 本州林業振興計画	1	61	ASIJFOR Ndiaba Bahare	1
28 本州林業振興計画	3	62	ASIJFOR Ndiaba Bahare	1
29 本州林業振興計画	2	63	ASIJFOR Ndiaba Bahare	1
30 本州林業振興計画	2	64	ISIJFOR GARY DREW	1
31 本州林業振興計画	2	65	ISIJFOR GARY DREW	14
32 本州林業振興計画	2	66	ISIJFOR GARY DREW	15
33 本州林業振興計画	3	7	262	110

## 2-4 開発技術員に関するユーザーのフィードバック

コミュニティ開発技術員の内容について、技術員を活用する主要ターゲットである普及員の意見を以下に取り纏めた。

【質問：技術員を知っているか】

	はい	いいえ	無回答
回答数	6	1	1

【質問：活用したことがあるか】

	はい	いいえ	無回答
回答数	5	1	2

【質問：どのような機会に活用したか】

- 研修
- 開発協会の研修
- 女性たちの会合や研修

### 【コミュニティ開発技術員の評価】

【質問：技術員に繋がられている内容は十分か】

	十分					不十分					
回答数	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	無回答
	1	4	0	1	0	2	0	0	0	0	2

【質問：情報量は十分か】

	十分					不十分					
回答数	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	無回答
	1	3	1	1	0	3	0	0	0	0	3
	1	3	1	1	0	2					2
	1	3				4					4

【質問：情報の質は十分か】

	十分					不十分					
回答数	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	無回答
	1	3	0	0	0	4	0	0	0	0	4
	1	3	0	0	1	3					3
	1	3	0	0	0	4					4

【質問：住民の声が十分反映されているか】

	十分					不十分					
回答数	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	無回答
	0	4	0	1	0	3					3
	0	5	0	0	0	0					3
	0	3	1	0	0	4					4

【質問：形態（カラー印刷、ラミネート加工A4版ファイル）は使いしやすいか】

	使いやすい					使いにくい					
回答数	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	無回答
	3	1	0	1	0	1	0	0	1	0	4

【質問：コミュニティ開発技術員を改善するとすれば改善点は】

### <内容>

- 技術員をジャンルごとに分ける
- 技術的な記述に焦点を当てる
- 情報は多数で多様だが、生活改善分野のいくつかのファイルは見直した方がよい
- もっと画像を入れた方がよい
- 実証的な情報を個人向けにも与える

### <情報の量と質>

- 情報量は適切で、質も良い。

## 2-5 「モデル（アプローチ）」の有効性評価

PRD モデルの有効性については、既にフェーズ1の終了時評価で評価を行っているため、今後のモニタリング調査においては、特に客観的なデータを収集することはしていない。以下、2011年12月13日に行われたカウンタートパートによるPRD評価ワークショップの結果、及び各サイトにおけるモニタリング評価で聞き取った住民の声を取り纏めた。

### 【関係者のPRDアプローチ評価】

#### ① カウンタートパートの評価

12月13日の評価ワークショップでは、アプローチの有効性について以下のような意見が聞かれた。

- PRDアプローチは、「有効」かつ「現実的」である。
- ガイドラインは大臣の承認ももっているのと同様でない。
- ASUPORが存在し、未利用水があり、水質が（栽培に）適している地域において、有効である。
- 未利用水の利用に関しては、農業への期待が大きい。それ以外の活動については、環境によって柔軟に対応が可能。



② 住民の評価

以下は、各サイトにおける聞き取り調査で聞き取った内容である。住民の評価は、「アプローチ」というよりは、個々の生産生活改善技術への感懐や要望が大半であった。

[質問：PDRDによって自分や家族の生活が変化したか]

- 研修と技術の実践によって知識を得た。ただしデモハウス（モホハウスの技術）のように、あまり促進されなかった活動もある。意識向上が足りなかった。(タイハンジャヤ)
- 野菜が入手できるようになった(シダットベラホル、ンペイエ、ネゲ、ンゲンサール)
- 食ノ改善改善(シダットベラホル、バカヤ、ンペイエ)
- 収入改善(シダットベラホル、バカヤ、ネゲ)
- 支出削減、ケベメルまで買い物に行かなくても良くなった(シダットベラホル)
- 他の ASUFOR に比べ、争たことが役立っていると感じた(バカヤ)
- 生活態度が変わった(シキツチ)
- 住民の結束が高まった(シキツチ、チャメン)。
- 女性同士のコミュニケーションが容易になった(ンペイエ、ネゲ)
- 組織のより良い管理(ンペイエ、ネゲ)
- グループメンバーの役割と責任に関する知識向上(ネゲ)
- 自信がついた(シキツチ)。
- 物事の決定における女性の参加(ンペイエ)
- 節水意識が高まった(シキツチ、バカヤ)。
- 野菜栽培のために、以前はホースで水やりをしていたが、現在はジョーロやベットボトルで行っている。使用する水の量が大きく減少した(チャメン)。
- 今はその大切さがよく分かる(シキツチ)
- 人材育成(シキツチ)
- 女性の労働軽減(ンペイエ、ネゲ、ンゲンサール)
- 住民の覚醒(ネゲ)
- 住民の能力向上(ンペイエ)
- 技術支援機関と住民組織間の協定(ンペイエ)
- アヒル飼育による食料改善(ガルキジャヤ)
- 改良かまどのおかげで、煙草量が少ない木材を節約できる。(ガルキジャヤ)
- 染色活動で収入創出ができた。家族の服が定期的に洗濯できるようになった。祭事のための服装購入の負担が軽減した。(ガルキジャヤ)
- 中心村落と周辺村落の女性グループメンバーの協力ができた。(ガルキジャヤ)
- 共同活動の減人及び意識の変化(連帯、地元推進者)。(ンゲンサール)

[質問：導入された技術や知識に関してどう考えるか]

コミュニティ開発一般(水利用水の利用)

- 給水施設の水の過剰利用を防ぐことの重要性が分かった(シダットベラホル、バカヤ)
- 水利用水の管理はとも良い事(ンペイエ、ネゲ)
- 面白い(ガルキジャヤ)、非常に良い(ンゲンサール)

農業(野菜)

- 農業生産が改善した(シダットベラホル、バカヤ)
- 技術は非常に良い(ンペイエ、ネゲ、ンゲンサール)
- (とても悪いので) ポトルの枯渇量だけでは水が間に合わない(シキツチ)。

畜産

- 家畜飼育が改善した(シダットベラホル)
- 技術は良いが、指導は不十分(強化すべき(ンペイエ、ネゲ)
- 妥当が良い(ガルキジャヤ)

生活改善

- 役に立った。衛生観念の導入が良かった(シダットベラホル)
- 以前より質の高い加工食品が作れるようになった(バカヤ)
- 染色の技術は素晴らしい(ガルキジャヤ)

[質問：今後どのように改善できるか]

- もっと研修が必要(タイハンジャヤ、バカヤ)。特に料理や染色。(タイハンジャヤ)
- デモハウスは強化されるべき(タイハンジャヤ)
- 家畜飼育の小屋を改善すべき(タイハンジャヤ)
- 基礎的な機材が必要(タイハンジャヤ)
- より多くの女性が参加できるように共同畑の面積を広げたい(チャメン)
- 近くの村にも地下水があるので、PDRDアプローチの実験をせひやってほしい(チャメン)。
- このような住民主体の活動をどんどんやってみてほしい(チャメン)。
- 護国教室
- 活動に必要な資材について女性グループへ支援。(農園の) 入口補修、ライムの苗木(ンゲンサール)
- 村協議会への支援(ンゲンサール)

[質問：プロジェクト支援が終了した後、どうしたいか]

- 活動部屋、資機材支援、回廊資金を得る
- プロジェクトの指導と助言を尊重しながら活動力を継続する(ンペイエ)
- PDRD から得た知見に基づき活動を継続する(ネゲ)

### 3. 成果3 (普及基盤強化) の達成状況

成果3 (普及基盤強化) の達成状況は、①普及拠点の現状と経験から学んだ教訓、②他機関とのパートナーシップによるPDRDアプローチ実践、普及の可能性、③PDRDアプローチを組織的に支える仕組みと予算確保という3つの観点からの検証を試みる。

#### 3-1 普及拠点の強化

既存の資料、今後のモニタリング調査の結果より、各サイトにおける活動の背景、延長フェーズにおける活動、普及の観点から有用と考えられる要素について、下表のように取り纏めた (各サイトの情報は添付資料2参照)。フェーズ1で定めたような、全ての分野での活動や普及要素を兼ね備えた「拠点」を置くというよりは、各サイトでそれぞれ特徴的で、有用なものを記載してある。

普及可能な技術要素

普及可能な技術要素	サイト名	主な内容
農業	ンバイエン・ネゲ チャメン ンゲンサル	共同圃場における節水型野菜栽培 ・裾覆 (マルチ) 栽培 ・ペットボトル灌漑 ・風除け 他 節水型灌肥の作成と施用 栽培計画と栽培管理
	ンギッチ タイバンジャイ	家庭菜園 (軒先農業) 向け栽培技術 として ・デモ圃場 ・軒先農業普及プログラム
畜産	ンギッチ タイバンジャイ ンバイエン・ネゲ カルキジャウ	小型家畜飼育 (ニフトリ、アヒル、ウサギ他)
生活改善	カルキジャウ	染色 改良かまど
組織/他機関との連携	ンギッチ	乳製品加工
	チャメン	村落共同体との協力
	ンゲンサル	国家レベルプログラムとの連携
	レオナ	他プロジェクトとの連携

- 活動は自分たちで続けていきたい (ンダットベラホル)
  - 村役共同体や行政からサービスを受ける (ンダットベラホル)
  - 専門家とのコミュニケーションを続けたい (ンギッチ)
  - プロジェクトがなくても、全ての活動を継続することができる (ンギッチ)
  - ルーガの技術系行政機関と活動を継続する。(カルキジャウ)
  - CAR と協力してプロジェクトが導入した活動を継続する。(ンゲンサル)
- [PDRDに関するその他の住民コメント]
- PDRDは良いアプローチ、特に計画が良かった。(タイバンジャイ)
  - 住民の巻き込みがうまく行った。住民の声を聞いてそれを受け入れるアプローチである (タイバンジャイ)
  - ローカル・リソースの活用も良い。(タイバンジャイ)
  - 技術系行政機関とのファシリテーションもうまく行った (タイバンジャイ)

#### [PDRD「モデル」か「アプローチ」か]

12月13日に開催された評議ワークショップで、参加者は以下の共通見解について合意している。

「モデル」は周りの環境に応じて調整することはできないが、「アプローチ」は柔軟に変えることができる。「PDRD モデル」という呼称より「PDRD アプローチ」という呼称がより適切である

PPDR セミナー前の訪問機関と協議の概要

訪問機関と担当者	主な協議内容
UNDP プロジェクト/ ART GOLD Mr. Mbaye Faly Ndiaye	<ul style="list-style-type: none"> <li>ART GOLD プログラムはルーガ州の地方自治体を支援している。ナンダンド (Nandane) 村落共同体のカプガイ (Kabo Gaye) で深井戸を建設中で、PPDR がこの住民を支援することを期待している。</li> <li>ART GOLD は州開発局 (ARD) にチームメンバーがいるので、PPDR と現場活動での協力は可能である。</li> </ul>
地方開発支援局 (DADL) Mr. Abdoulay NDIAYE	<ul style="list-style-type: none"> <li>PPDR の地方開発支援センター (CADL) との連携には満足している。ルーガでのプロジェクト調査委員の報告書と地方農村開発支援州事務所長から受けたが、所長もプロジェクトの手続きを精査しており、この行政を進む必要メカニズムを全ての州でも行うべきと考えている。</li> <li>PPDR のセミナーには、多くの給水施設を建設している NGO のワールドビジョン (World Vision) を招待することを提案する。</li> </ul>
CONGAD (開発支援 NGO 委員会) プログラム担当 Mr. Mbaye Niang	<ul style="list-style-type: none"> <li>CONGAD は多くの NGO から成る連合であるので、セミナーには複数のメンバーを参加させたい。</li> <li>PPDR アプローチの普及について、CONGAD はパートナーのネットワーク及び HP (www.congad.sn) を通じて協力できる。</li> <li>CONGAD はルーガ州事務所があり、連絡はメンバーの ANFA を通じて確保できる。</li> <li>* CONGAD が作成した水へのアクセスに関する DVD « le livre » を受領</li> </ul>
栄養対策室/CLM Ms. Aminata Mbodji	<ul style="list-style-type: none"> <li>PPDR と NESA プログラムの現場での協力を称賛したい。両者は補完関係にあり、その協力関係をさらに深めたい。</li> <li>食料安全保障という共通の目的に向かって、NESA は生産のための資材を住民に提供し、PPDR は研修と啓発活動を担当できる。</li> <li>両者の協力についての検討はセミナー後も続け、この直接的な協力のモデルはセミナーでも言及できる。</li> </ul>
FONGS (セネガル NGO 連盟) 代表 Mr. Babacar DIOP	<ul style="list-style-type: none"> <li>FONGS は、ルーガでは FAPAL (ルーガ州農民組合連盟) が協力ネットワークを担っている。</li> <li>FONGS は 11 州において開発手法の普及を支援できる。</li> </ul>

3-2 他プロジェクト、支援機関を通じた普及の可能性

延長フェーズでは、PPDR アプローチ普及のために、行政機関のみならず、他のプロジェクトやドナー、国際機関、NGO などへの働きかけが積極的に行われた。以下、各関係機関との協議結果(総括) NGO、国際機関、国家プログラムなどとの協議の経緯と内容である。

[総括共有セミナーにおける PPDR アプローチ普及の試み]

JICA 村連帯開発共有セミナー/PPDR アプローチと題した PPDR の広域セミナーを 2011 年 7 月 12 日(火)、ダカールの Hotel Pullman TERANGA において開催した。セミナーの目的は、PPDR が構築した開発アプローチを他ドナー、全国レベルのセネガル NGO 等に紹介し、関係機関の関心を引き付け、PPDR アプローチの普及に向けて、他ドナー等との連携の基盤を作ることである。

参加者は合計約 70 名で、主な参加者は以下の通りである。

ドナー/プロジェクト: USAID、ベルギー技術協力庁 (CTB)、スベイン協力庁 ANREVA (農村開発プロジェクト)、ARTGOLD/UNDP、USAID/PEPAM、USAID/Yaajeeb、BRAVAFOR、国際機関: UNDP、FAO、WFP、EU
NGO: FONGS、ONGR、ROPPA、CONGAD、FAPS (セネガル女性連盟)、ANCR (村連帯共同体系務局)
農業省関係者: 事務次官(議長)、技術顧問、園芸局、植物保護局、DAPS
DRDR ルーガ、サンルイ、ティエス、カオラック、ジルベル、ANCAR
政府関係機関: 畜産局、初等教育省、地方分権化省、農村開発支援局、首相府栄養対策室 (CLM)、首相府食糧安全保障局、
日本側: セネガル日本大使館、JICA セネガル事務所
ルーガ州関係者 (CP 含む): ルーガ州議会事務局、州開発局 (ARD)、水利局、農業省リンゲール県事務所 (SDDR)、地方開発支援局 (DRADL)、教育省教員養成院 (EF)、プロジェクトサイト女性グループメンバー
プロジェクト関係者: PPDR 専門家、スタッフ、セミナーアニメーター
ジャーナリスト: RTS テレビ、Manoore FM 局、RDV、Agropasteur 紙、Pouliaire 紙、Espace 紙等

次表は、同セミナー開催直前に行った開発関係機関への訪問記録である。

FAFS (セネガル女性組合連盟) 事務局長 Ms. Oumou Kantoum Sarr	・FAFS 代表として PDRD のセミナーに参加する。 ・FAFS はグループ活動に關して、現場レベルの代表者を通して、PDRD と協力する用意がある。
ベルギー技術協力局 (CTB)	・PDRD のセミナーには、CTB から 2 名以上参加したい。 ・CTB は特に BRAVAFOR において、PDRD アプローチに興味があり、連携について議論を継続したい。
BRAVAFOR プロジェクト責任者 Ms. Dominique Vander Linden	・BRAVAFOR はティエズ、ジルベル州で実施する。BRAVAFOR は給水施設の設置を行うので、PDRD がこれらの州に展開する場合は、BRAVAFOR のサイトでも各アクターの能力強化に協力することを期待したい。 *PDRD から、ガイドラインと技術書を提供
BRAVAFOR 能力向上担当プログラム担当 Ms. Corinne Niox Diouf	
USAID 農村開発・水利担当 Mr. Aaron Brownell	・USAID から PDRD セミナーに 2 名以上参加したい。 ・USAID/PEPAM プログラムにおいて、特にコミュニティ開発研修と節水について、協力を強めたい。
農業アドバイザー Ms. Jennifer Herte	・USAID は、関係者との経験共有と協力実施について、PDRD と議論を継続したい。
農業担当 Mr. Pape Nounhine Diéye	
AFD (フランス開発局) 農業・漁業担当 Mr. Simon Gomis	・2011 年 7 月 12 日に JICA の漁業分野のセミナーに出発する予定なので、PDRD セミナー参加は難しい。 ・AFD は今後の協力は可能である。
ANCAR (農村農業普及会社) 技術局長 Mr. Mour Guéye	・ANCAR (ルーガ地方局) は現場活動において PDRD プロジェクトに關する協力者に署名したと聞いている。 (注: 署名は DRRD と ANCAR 間で、セミナー後に行われた)
協力担当 Mr. Amédou M Mbaye	・PDRD, ANCAR 地方局、ANCAR 普及員の協力を祝福したい。 ・ANCAR は 11 州に地方事務所があり、205 の村営共同財に普及員を配置している。
就学前初等中等國語省 事務局長 Mr. Marakha Touré	・学校での節水啓発に關する、PDRD とルーガ州の衛生官事務所 (IA) ・教員養成校 (EFF) との協力を希望したい。
技術顧問 Mr. SOUMARE	・農業者 TPI に教育関係のマニュアルを掲載することについて、問題はない。有用な情報が広く普及することを望んでいる。

本セミナーへの反響は想定以上に大きく、その後ドナーなどとの協働において PDRD アプローチの普及を行う可能性を示唆するものであった。下表は、セミナー直後までにプロジェクトに寄せられた主要な参加者の反響である。

#### セミナーで PDRD にコンタクトを求めてきた機関及びその要望内容

組織名	要望のあった協力・連携の内容
FAO	「給水施設の未利用水を利用した家庭菜園と小型家畜飼育」 ⇒FAO がルーガで手掛けている活動において、家庭レベルの活動に焦点を当てている。そこで、PDRD との連携の可能性を探りたい。
WFP/PEPAM	「給水施設の未利用水を利用した小規模の家庭菜園」 ⇒WFP はルーガ州を対象サイトとしており、PDRD との連携を実現するため、現場視察を通じて具体的な協議を進めたい。
USAID USAID/PEPAM	「各省庁や地方行政との連携方法、節水/水管理手法 (ガイドラインによる) を利用したコミュニティ開発手法の推進」について、PDRD のノウハウを共有したい。
CTB/BRAVAFOR	「給水施設を中心としたコミュニティ開発の推進、各省庁や地方行政との連携」 ⇒BRAVAFOR 担当者から、PDRD の手法や連携について PDRD と協議したい。
GLM : Cellule de Lutte contre la Malnutrition	「アンサールにおける連携の経緯」 「第 2 フェーズにおける連携の可能性の検討」 ⇒GLM の代表である Mboodi 女士自身が現場を視察することを望んでおり、PDRD とのプロトコール締結をなるべく早く実現させたい。
ANCAR	「ガイドラインおよび技術書の普及」 ⇒技術局長より、プロトコールを締結して、DPRD との連携を正式に実現させたい。
ANREVA	REVA のプログラムの中で、「PDRD のガイドライン、技術書を活用」したい。

出典: PDRD 2011 年 7 月分報

セミナー後も、ドナー、国際機関、NGO などとの協力の話し合いは続けられた。下表は 2011 年 7~10 月にプロジェクトチームが行った協議実績と内容である。

訪問機関と協議の概要

訪問機関と面会者	主な協議内容
BRAVAFOR Mr. Aly Sané NIANG, Project Coordinator	ベルギー-技術協力の資金協定によるプロジェクト。ティエス、フアティック、カオラック、カフリン、シルベルを州で約5年間のプロジェクトを実施する予定。内容はため池建設、農業用の排水路改修（養殖村供与のみ）、堤害防止の重建設、マンゴローブの採伐などだが、どこで何をやるかはこれから調査をし、サイトや支障内容を決める。特に農業のための排水路改修などの活動において、PDRDの（ソフト面での）経験が活かせるか考えている。しかし、時間的に延長フェーズにおいて協力関係を構築し、水供給施設に合った活動を一緒に行うのは難しいと判断。サイトや内容が決まった後、カウンタバーパートナーや住民間の経験交流などの可能性を検討する。
国連糧食農業機関 (FAO) Mr. Mathias Dominique Raymond BADIANE, Coordinateur, Projet de Petite Hydraulique Villageoise, Mr. Ibrahim FAYE, Coordinateur National Projet PISA	PISA (イタリヤ食糧安全プログラム) では、レオナの村落共同体と活動をしている。主に市場向けの玉ねぎやトマトなどの生産を支援。ジェンダー配慮、リーダー研修なども行っている。DRDRやANCARと協定を結び協力。PDRDのウサギ飼育の活動で協力したこともある。また、カオラックなどの地域でも、節水のコンセプトを紹介したいところがあるので、PDRDの技術者の利用を積極的に行いたいとのこと。また、FAOが持つツールなどをPDRDで活用してもらおうなど、技術交換ができるのではないかと。今後、具体的な技術交換について話し合いを継続することになった。
国連世界食糧計画 (WFP) Mr. DJABY, Chargé de Programme	PDRDが難しい地域で成功していることを評価。WFPはルーガ州では直接活動をしておらず、MVPなどのパートナーシップで支援を行っている。7月から9月の食糧事情の難しい時には、シルボハストララ地域でFood for Assetsを実施し、穀物や油などを供与しているほか、Frais de Suluiとしてパートナー機関を通して、住民の労働者への代償として食料を配るという支援スキームもある。毎年の前半にアセスメント会議を行い、パートナー (NGO, 行政機関) からのプロポーザルを評価し支援内容を決定している。PDRDとは、フェーズ2が決まれば具体的な協力関係の話もできるかもしれない。技術者はパートナー機関のフィードバックカーなどにも使ってもらいたい。特に、水の問題や養畜の問題があるところでは、技術者が役立つと思う。
USAID, Mr. Aaron Bronwnell, Deputy Director Economic Growth/Officer, Natural Resources Management Team Leader	食糧安全、農業、衛生のプログラムを実施している。Feed Future Programでは、主に南部地域で米、メイズ、ミレットと養畜の振興を行っている。コミュニティ開発ツールは、本当に役に立つものだと思う。(各種マニュアル、ODを提供)

USAID/PEPAM Mr. Dean Sverdrin, Directeur de Programme	ジェンチンチョール、コルダなどでも水と衛生のプログラムを行っている。今後、タンバクンダへも活動を拡大させる予定。コミュニティ開発ツールをPEPAMのインターネット・サイトとリンクさせ、ダウンロードできるようにしてはどうか。また、節水教育用の資料を全国レベルで配信して使えるよう、教育者に話をしてはどうか。節水教育教材は、中学校でも使えると思う。
ANREVA Mr. Babacar NDIAYE, Expert Génie Rural, Responsable des Infrastructures Dr. Abdoulaye NGOM, Expert Aquacole	PDRDが行っている再利用水の利用計画は、ANREVAの活動が指すものと共通点がある。REVAでもカオラック、フアティック各州の500以上のサイトで、再利用水の利用が可能であると確認している。PDRDのガイドライン、技術集はとも成立つものであると認識している。しかし、REVAが4~50haと比較的大きな土地における農業を推進しているのに対し、PDRDの扱う農地は小さすぎる。

出典: PDRD 2011 年 8 月及び 9 月月報

【他機関との協力協定】

① ANCAR と DRDR の協定

PDRD は、フェーズ1の終盤から、コミュニティ開発の普及活動を担う人材として、ANCAR (セネガル農村農業公社) の普及員の存在に注目し、ANCAR との連携の可能性について検討し、協議を進めてきた。延長フェーズに入り、他州への PDRD モデル普及要員としての CAR (ANCAR 普及員) 活用も視野に入れた。DRDR と ANCAR の協力協定を進めてきた。

2011 年 8 月 10 日、DRDR 局長と ANCAR ルーガ州局長が協定書を締結し、今後の両者の協力について合意した。PDRD モデル普及に関する主な協力内容は以下の通り。協議の中で、普及員の活動費負担について、ANCAR が PDRD 側に求める発言があったが、基本的に PDRD 側の定額負担は約束できないことを伝え、合意内容には含まれていない。

ANCAR の役割

- ガイドライン、技術集のプロモーションなどを通して、PDRD モデル普及に貢献する。
- 普及員は農業、畜産、生活改善に関するプロジェクトの活動に参加する。
- DRDR/PDRD の役割
- ANCAR 普及員の能力強化に協力する。
- PDRD モデルに関する技術提供を行う。
- ガイドラインや技術集などのツールを ANCAR に提供する。

上記の協定書が最終化された直前から、延長フェーズの新規サイトの一つであるンゲンサールにおいて、ANCAR の普及員が PDRD の組織リーダー研修に参加している。また、同普及員はリーダー研修に続いて行われた野菜栽培講習にも参加している。今後、このような現場レベルでの CAR との連携・協力関係が他のサイトでも行われることが期待される。

ANCAR との協力活動の第一弾として、2011年9月12日、主にプロジェクトサイトのあち地域を担当する普及員（CAR）を対象に、PDRD モデルの共有セミナーを ANCAR と合同で実施した。カウンタートパートによる PDRD モデルの説明の後、質疑応答があり、CAR たちは活発に質問や意見を述べた。参加した CAR からは、「開放、PDRD の活動の活動のこともっと早く教えてくれなかったのか」と、残念がる声が多く聞かれたほか、コミュニケーション開発を担う組織について、未利用水の利用や ASUFOR について、実践的な質問やコメントが相次ぎ、早速レベルで最新線に立つ CAR たちの関心の高さがうかがわれた。

他方、現在 ANCAR は世銀の支援による PSAOP（農業サービス・生産者組織支援プログラム）の終了に伴う財源補填の危機に立ちっており、協力協賛開始当初期待されていた通りの普及体制を今後 ANCAR が支えていくことが出来るのか、予算を賸さない状況となっている。ANCAR という組織が、世銀等、ドナーによる支援を受け、財源を確保することが出来るのか、セネガル政府がどの程度のかを ANCAR 存続に注ぐのか、今後も見守りつつ、現場での CAR との協力、連携によるモデル普及の可能性について検討していく。

## ② ミレニアム・ビレッジ・プロジェクトと DRDR の協力協定

ミレニアム・ビレッジ・プロジェクト（MVP: Millennium Villages Project、UNDP 支援）は、ミレニアム開発目標達成に向けて、アフリカ各国で展開されているプロジェクトであるが、フェーズ1におけるガイドライン作成への参加など、PDRD との友好な関係が継続している。先方から節水灌漑の手法などへの関心が寄せられ、2011年7月までに MVP のサイトの一部をパイロットサイトとして、連携する話し合いが進められてきた。

8月9日に、パイロットサイト候補として MVP が提案した、シエール・ウォルフ村の視察を行った（下 Box 参照）。しかしながら、同サイトでは既に大がかりな高濃灌漑を導入し活動を開始しているため、新たに節水の概念を導入することは困難が伴うと予測され、同サイトでの連携について、同16日、MVP 代表、PDRD カウンタートパート、副総括、スタッフが一団で協議を行った。

## Box ミレニアム・ビレッジ・プロジェクト（MVP）サイト視察

PVM のアニメーター、ババ氏（Mr. Babou）の案内で、サイトの一つであるシエール・ウォルフ村を訪れた。氏によれば活動開始は昨年の雨期後、間もなく1年を迎える。圃場全体は4haで、500㎡の区画が15ある。全ての区画にイスラエルの技術で点滴灌漑システムが導入されており、それぞれに独立した水量計が設置されている。水料金は150 FCFA/㎡である。

雨期に入ってから、2区画でのピーマン栽培以外は行われていない。水量は半分を多く含む赤く、このため点滴ホースが詰まる事故が頻出している。耕作を始めたばかりで既に点滴ホースの交換した区画もある。水管理、点滴の設備管理技術の導入が急がれる。

現場では ASUFOR の代表が共同圃場の代表を務めるイブラヒム・サール氏（Mr. Ibrahim SARR）と面談した。SARR 氏によれば、4haの栽培には一日およそ100㎡の水が必要で、これは住民と家畜の利用する水の量とほぼ同じである。つまり、栽培用の灌水を行う日は普段の倍の水を利用していることになる。PEPIAC 及び PDRD の



データによると、一般的な栽培での灌水量はおよそ20～40 m<sup>3</sup>/ha、節水技術導入後のそれが10～20 m<sup>3</sup>/ha であることと比較して、ほぼ倍量の水を消費している。しかしながら4haの栽培は、短絡的にいえば給水施設の寿命を半分に縮めていることになる。よほどの経済効果が見込めない限り、4haの栽培は効果的とは言えない。これについて SARR 氏も同様のことを考えており、「ASUFOR として灌漑の維持管理に危機感を覚えている」と語った。

MVP 村事務所は、当初の候補地では PDRD が有効な協力関係を築くことが難しいであろうという見方に理解を示し、PDRD、MVP 両者は候補地の再検討について合意した。また、MVP 側は PDRD アプローチが役立つ可能性の高いと思われるレオナ部の8サイト（バン・ウォルフ、ンジャクイエム・ウォルフ、ワハル・ジャム）を候補地として PDRD 側に提案した。これを受け、2011年8月カウンタートパート、専門家、プロジェクトスタッフは MVP のテクニシャンと共に、同8サイトの視察を行った。

8月に行なった現場視察及び、9月に国内で行った協議の結果を基に、10月10日、MVP との協議を行った。これまでの話し合いでは、特定のパイロットサイトでの共同作業が想定されていたが、特定のサイトにこだわらず、PDRD アプローチの特徴を活かした柔軟な協力関係を築いていくことで合意した。お互いの経験やお互いの持つ技術を交換すること、盛り込んだ協定書が2011年12月1日付で DRDR と MVP の間で交わされた。

12月15-17日、レオナ村共同事務所において、MVP 主催による「コミュニケーション・リーダー研修」を開催し、PDRD アプローチによる未利用水の利用を通じたコミュニケーションの計画手法・手順や組織強化を主題とした研修を行った。対象となったのは MVP のプロジェクトサイトのうち、8サイトの ASUFOR 代表、サイトを管理する村長や同代表、GPF 代表、MVP の現場職員ら約40名。水利局長、普及事務所、ANCAR 普及員なども参加した。PDRD は講師とリソースパーソン（チャマン）の ASUFOR 代表）派遣の支援を行

った。参加者の反応は大変積極的で、有意義な話し合いが行われた一方、PDRD側では既に野菜栽培を行っている地域においてPDRDアプローチの導入がどのようによ効であるか、ということを考えてもらえる、貴重な経験となった。

上記の2つの協定書による協力・連携事例は、今後PDRD普及の可能性を考慮する上で非常に有用なものである。前出のコミュニティ開発検討委員会では、MVPとDRDRの協力体制を、ガイドラインの3.3.3で言及する他プロジェクトとの連携事例として位置付けた。

### ③ ンゲンサークルにおけるNESAとDRDRとの連携

ンゲンサークルでの活動は、SDDRルーガの普及員Mr.Oumar SOW氏がPDRDツールを用いて住民と共に作成した、コミュニティ開発計画から始まった。PDRDでは元来より住民ニーズに基づくコミュニティ開発(計画)をいかにして実現するかを、一つの課題としてとらえており、SOW氏の努力によって作成された、同開発計画を用いて、その検証を行う事を当初想定していた。しかしながら、その後国家プログラムであるNESAの支援が同地で展開されることになり、結果的にNESAと連携したことで、一部の住民ニーズがNESAプログラムの支援によって実現されることとなった。

NESAは「子供の栄養と食糧安全(栄養保障)プログラム(Programme Nutrition Entretien Sécurité Alimentaire)」の略で、スベインが主導し国際機関及びセネガル政府が共同で運営している。NESAは子供の栄養改善と食料安全保障を目的とした野菜栽培の普及を目標としており、コミュニティ開発のアプローチは採用していない。ンゲンサークルにおける野菜栽培の活動は、結果として純粋に「住民の優先ニーズに基づく」という形ではなくなったが、住民主体の活動が始まった。

当初の話し合いでは高深に「資機材、施設整備のハードはNESA、技術指導や組織化等のソフトをPDRD」と業務分野を分けて、調整役はNESAの委託郡級であるDRDRが行うということになった。しかし、協力開始早々にNESAの農業技術員が農業省園芸局の技官と共にDRDRへ到着し、一刻も早い栽培の開始を求めてきた。DRDR/PDRDではこれを呼応する形で、コミュニティ開発研修(開発計画策定)、組織化研修(住民リーダー育成)を実施し、残りの機材と施設の整備を待った。しかし、種子の一部は高価ではあるが播種時期や地域の消費傾向に適合しないため交換の必要があり、またジョーロ等重要な機材が業者のままであった。せっかく盛り上がった住民の期待を無駄にしないため、DRDR/PDRDの一部の機材を他のサイト分から一時的に回し不足機材を補てんした。また、種子も一部適正な種子との交換作業を行い、とりあえずは栽培が始められる最低の体制を整備した。しかる後に栽培技術研修、定期的な栽培指導を行った。

NESAの高樹村は国内の多くのサイトに一律的に配布しているため、ンゲンサークルにだけ特別な配慮はできない。同時に、施設整備は公開入札をとりため期間がかかることも判断した(数か月以上)。

こうしているうちに、給水配管にカウンターが未設置であることによる水管理の困難や、牛ヤギ、サルなどによる畜舎汚染が顕著化し、初期の栽培は壊滅状態にある。しかしながら女性グループは持続的な活動の可能性に期待を強く持っており、現任も次の栽培に向けた協議を進めている。

尚、当サイトでは、元々のコミュニティ開発の協力依頼が村長(兼ASUFOR書記)から出されていたこともあり、村長を窓口主に女性グループとの協議を開始した経緯がある。この過程で村落共同体の長(PCR)にも適宜参画を求め、協議を進めてきた。

今回、主にNESA側の対応の遅れによる様々な課題が顕在化する中で、PDRDの肝ともいえる給水カウンターの設置は急がれるところであるが、この点についてはまずはASUFORが手元にあった古いカウンターを設置し、その後に村落共同体が給水栓の更新と新しいカウンターの設置費用を捻出することを決定している。

上記の経緯から、PDRDアプローチは特定のセクターを支援する国家プログラムとの連携においても普及可能であることが分かった。ただし、大規模な国家レベルのプロジェクト等との連携においては、その計画や実施体制に柔軟性が低いため、その分裨益住民や連携先側が臨機応変に対応することが求められる。円滑な活動の運営のためには、国家プログラム側との連絡・調整役が求められるが、効果的な大規模プログラムとの調整・交渉する住民組織単体で行うことは通常困難な場合が多く、住民側の要望や意見を明確に具申する機能が求められる。今回のケースでは村落共同体が、住民を代表し、国家プログラムの実施母体であるDRDRとの交渉役になりうるということが明らかになった。

前出の評価ワークショップでは、ンゲンサークルにおけるNESAとDRDR/PDRDとの連携についてもガイドラインの実践領域としてその価値を重視し、3.3.3項に出てくる他ドナーやプロジェクトとの連携事例として位置付けた。関係者はその連携の効果と、国家レベルプログラムや他プロジェクトとの今後の連携可能性に注目している。

## 3-3 PDRDアプローチの実践を支える組織的枠組みと予算源

### 3-3-1 コミュニティ開発検討委員会

PDRDアプローチを州内で実施し、広げていくために、2011年4月に発足以来、定期会合などの活動を継続するコミュニティ開発検討委員会が、協議の枠組みとして重要な役割を果たしている。延長フェーズ2011年における活動実績は下表の通り。

月 日	参加者	主な協議内容
3月 18日	16名	参加メンバーの追加、委員者構成、活動内容について協議
4月 8日	16名	3月に話し合われた委員者構成の各構成員の確定と責任機関について協議、合意

5月10日	15名	今後の委員会の活動内容について協議
6月21日	22名	ガイドライン及び技術書の精査向上、今後の活動ガイドラインの付属資料及び追加の技術書を作成することで合意
8月10日	20名	コミュニティ開発技術書の追加資料として加えるテーマの選定、10の新たなテーマが追加されることになった。今後の作業スケジュールについても協議、合意された。
10月12日	22名	技術系追加技術書のドラフトの発表と検討
10月31日	10名	技術系追加技術書のドラフト修正(小グループ)による作業
11月5日	21名	協力隊広域セミナー開催回覧入れ、質疑応答
12月13日	28名	住民リーダー育成事業最終ドラフトの発表と承認 住民リーダー育成事業の承認 コミュニティ開発検討委員長の今後に ついて 詳細ワークショップ(一部メンバーとカウンターパート)

延長フェーズ後半において、この委員会の存続が一つの重要な課題であったが、12月13日に行われた評議会議において、以下のような協議・合意がなされている。

- コミュニティ開発検討委員会は、JICAの支援が終了しても継続する
- 枠組みを強化するため、州知事が招へいする正式な州レベルの委員会として位置付けでもらう方向で、検討し、手続きを行う
- 財的資源を獲得するために、新たなパートナー探しを行う
- 今後の活動内容について、行動計画(アクション・プラン)を決定する(1月の会議にて協議開始)

同ワークショップの参加者からは、ルーガ州内のイニシアティブで始まった同委員会への熱意が伝わらぬとあり、「私たちがサソニルイやマタタムのロコモティブになろう」という参加者の意志が確認された。同会議にて、今後の役員構成の変更についても話し合い、合意された。

### 3-3-2 PDRD アプローチの実装を支える組織的枠組みと予算源

PDRD アプローチを採用したコミュニティ開発を、今後もルーガ州内で継続、普及するために必要な活動内容を詳細化し、それぞれの活動を支える組織的枠組みと予算源についての確認をOPと行った(添付資料3「持続性分析表」参照)。その結果、現行の普及活動は行政の許された活動範囲内で、運営とえられる予算源を利用して継続可能と判断された。また、コミュニティレベルの活動については、既存の活動が住民の自助努力で回転されることで想定される一方、新規事業についても村落共同体予算の利用について、実装を伴う可能性の提示が可能になったことは大きい。

## 4. プロジェクト目標の達成度

### モデル普及の基盤が強化されたか

2011年12月28日、DAPS局長、DRDR 局長、カウンターパートスタッフのシボワ氏(SDDR ルーガ)、プロジェクト専門家間で、プロジェクト目標の達成度に関する話し合いが行われた。以下に話し合いで確認された要点を記す。

### コミュニティ開発を奨励する人材について

PDRD アプローチを奨励する人材が育っているか否か、という観点から、以下のような見解が一致した。

- DRDR、SDDR において、PDRD モデル(アプローチ)を普及できる委員は十分育っている。
- DRDR/SDDR の普及委員はモデルを普及するための十分な知識と技術も身に付けている。
- 各料には技術リーダー、組織リーダーが育っており、彼らは普及に役立つはずである。
- DRDR を中心とした体制は確立されたと言っている良いが、今後、県レベルと同じように強固な専任体制を築くことが課題である。
- 全体の調整役を担うことができ、その権限を持った機関(structure administrative autorisée)が必要である。
- 全体の調整役としては、コミュニティ開発検討委員会がある。この委員会が州知事召集の形になり、組織として公式に認められることが望ましい。

### コミュニティ開発ツールの簡便化

上記の話し合いにおいて、PDRD アプローチの実装から得られた以下のような教訓について確認した。

- ガルキジャウでは、共同圏での野菜栽培が行われず、コミュニティ開発の計画策定後、ガイドラインの試行を機軸することができなかった。ガイドラインによる計画以前に水質検査を行う必要性など、重要な教訓が得られた。
- ングンサンールでは NESA のような国家レベルのプログラムとの連携によるツールの事例となった。大規模プログラムには柔軟性が無い場合が多く、普及には困難が伴うことが分かった。
- ングンサンールにおける NESA の支援は、「農業」の活動のみが計画されており、DRDR としては節水の概念を導入する必要があると考え、PDRD モデルの採用を決めた。
- チャメンでは村落共同体を調整とし、コミュニティ開発活動の持続性確保に重要な役割を担い得ることがわかった。PLD への統合や来年度予算計画へのコミュニティ活動の統合への動きもも行われた。



#### 普及システムの強化

- ANCAR との協定書により、普及活動に CAR を動員できるようになった。県レベル以下の普及体制を強化するという観点からも、この協定は有益であった。
- (ANCAR に対し確立された活動計画に基づき協定にすぎず無いか、という指摘に対し) これまでのプロジェクトの経験では、特に特定の活動に關して CAR を投入するという形での限力はしていない。PDRD アプリケーションという「手段」を持つことにより、CAR の従来業務の中での知識と技術を活用するという形で貢献している。
- 今後、ANCAR の人材を活用してアプリケーションを広く紹介していくことを想定するならば、州レベルではなく、国家レベルでの話し合いが必要である。
- ANCAR ルーガ代表は、PDRD アプリケーションを活用していく方針であることに言及し、上位レベルでの話し合いの必要を指摘していた。(前出の ANCAR との話し合いについて情報共有)。
- ANCAR や MVP との協定により、他プロジェクト(プログラム)を活用して PDRD アプリケーションを広める可能性が広がった。

2011 年 12 月 13 日に開催された評価ワークショップでは、PDRD アプリケーションを採用した開発プロセスの実践を普及するためには、もっと組織的な立場の行政官の研修が必要だという声が増えられた。

12 月 20-21 日、ルーガ国立土壌研究所で行われた住民リーダー研修では、特に普及員らの技術サービスと住民のニーズとのギャップをどのようにして埋められるのか、ということに議論が集中した。代表的なものを以下に記す。

- PDRD は間もなく終了を迎えるため、今後は我々がイニシアチブをとって活動を継続していくことになるが、その際には村への移動手段にかかる交通費が最も大きな問題となる。この研修を経て要定されるアプリケーションには、限られた財源でどのようにコミュニケーション関係を構築していくのか、その点を考慮した内容が盛り込まれることが望ましい (SDDR ルーガ)。
- SDDR ケベメルでバイクを持っているのは私だけである。その機動力を生かし、今後の普及展開に貢献していきたい (SDDR ケベメル)。
- シンガポールの女性グループによる野営キャンプは PDRD の介入で活性化された。他の村にもシンガポールの成果を波及させたいが、周辺村は約 70 村あり、要請は多い。しかし、例えば、周辺村が PDRD サイトを視察する機会を設けるなど、PDRD の成果定着のため、CAR としてもできることを話ししていきたい (CAR シンガポール)。
- 今後、技術行政機関-住民間の距離を縮めるためには、以下の 3 点がポイントになる(糧物保証局)。
  1. 住民リーダーの積極的な活用
  2. ローカルラジオ放送の活用
- 技術行政機関の現場活動にかかるとる燃料の確保  
プロジェクトの開始当初から関わってきているが、節水技術に注意を注いできたため、今回の研修で給水塔を管理する ASJUFOR の組織機能について、もう一度見直す必要性

- を感じた。既存の組織の体制を把握し、活用することは非常に重要である (水利用)。
- PDRD 活動に關する住民リーダーと相互理解を測るため、技術系行政機関は現場に出向いて状況把握するべきである (シダットベラホル給水施設オペレーター)。
- 戻られた資金、移動手段でどのように住民との距離を縮めていけばよいのか、その方法「できるだけ現場の情報を知るため、毎週水曜日の Sagala の週市場を利用し、販売業者と話し合いの場をもっている。」と説明。(産産ポスト Sagala Ngueth)
- 今日の研修をきっかけに他のいろいろな技術系行政機関と知り合えた。今後、必要に応じて彼らにアクセスすることができる (Soda DIA、ハカヤ)

上記の話し合い結果を総合すると、産産フェーズにおいて当初設定されていた①人材の活用、②モデルの精緻化、③普及システム強化という 3 つの成果を主な貢献要素とし、「PDRD モデル普及の意図を強化する」という目標は、ほぼ達成されたと言える。

添付資料1 モニタリング調査マトリックス		必要情報	詳細	調査方法	情報源
NO.	評価項目	内容			
1	人材の活用				
		PDRDモデルを運用するCP・普及員が3名以上育成される 参加活動グループの顔ぶれで組織リーダーが育成される 各サイトで5名以上の技術リーダーが育成される 各サイトで活動グループリーダーの女性比率が50%以上となる ルーガ県でコミュニティ開発と担う技術指導者のリストがルーガ州内で広く周知される			
1-1	技術リーダーの強化、活用実績とその効果	住民対象の技術研修	研修内容、サイト、時期、参加者	既存資料取り組み	プロジェクト月報
	1-1-1	技術リーダーの活用実績	誰がいつどこで、どのように活用したか	既存資料取り組み	プロジェクト月報
	1-1-2	技術リーダーからの効果	普及員から見た効果 技術リーダーから見た効果 住民から見た効果	既存資料取り組み	同上
		技術リーダー活用による効果	いつ、どんなリーダーを活用したか	普及員への質問票調査	普及員
		ニーズへの対応	住民のニーズに十分応えられているか	普及員への質問票調査	普及員
		技術リーダーの意欲・意志	住民への技術支援に關してどう思っているか	活用された技術リーダーからの聞き取り	技術リーダー（一部選定）
		住民リーダー活用についての今後の対応策への提言	これからのどうしたいか（改善案など） 住民の意見 技術リーダーの意見 普及員の意見	普及員への質問票調査 活用された技術リーダーからの聞き取り	普及員 技術リーダー（一部選定）
	1-1-3	新規サイトにおける人材育成	建設フェーズでの新規2サイトにおける人材育成の実績	既存資料取り組み、リーダーへの聞き取り調査	プロジェクト月報、 技術リーダー
1-2	技術指導者リストの活用				
		指導者リストの認知状況	普及員はリスト（研修を受けたリーダー）の存在を知っているか（知っている普及員の数、比率）	普及員への質問票調査	普及員
		技術指導者リストの活用状況	普及員もしくは行政機関が技術指導者リスト（研修を受けたリーダー）を活用したか否か、どのように活用したか	普及員への質問票調査	普及員
		技術指導者リストの活用にか かる問題点と課題	どんな問題と課題があるか リストが活用適切に活用されるためにどのような改善が必要か	普及員への質問票調査	普及員
1-3	新しい普及要員の確保（ANCAR）と普及員活動				
		普及員の人数と分布	プロジェクト対象地のCAR人数、担当分野と活動地域分布	既存資料の取り組み	CARリスト
		普及員の活動実績	プロジェクト対象地におけるCARとの連携活動実績	既存資料の取り組み	プロジェクト月報
		普及員によるPDRDアプローチ普及に関する関係者の考え	PDRD、ANCAR運用によるPDRD70-普及に関する問題点、課題と解決法	ANCAR、カウンターパートからの聞き取り	ANCAR代表、カウンターパート（一部選定）

## 5 運営プロセスの評価

### 5-1 カウンターパートの関わり

延長フェーズで関わったカウンターパートのリストは添付資料4の通り。特にSDDR、産産ポスト、SRADL/QADLなどの普及員が現場レベルでの活動に多く参加した。また、2011年8月からはCARが現場活動に参加し始めた。各カウンターパート機関との情報伝達は円滑に行われ、プロジェクトの円滑な運営に貢献した。

特に、主要カウンターパート機関であるDRDR及びSDDRの主体的な関わり、主要スタッフのコミットメントはプロジェクトの成果を生み出す重要な原動力であった。

### 5-2 各レベル調整委員会の実績

円滑なプロジェクト運営とコミュニケーションのため、以下の調整委員会が開催された。

#### 各レベル調整委員会の活動実績

会議名	年月日	参加者	主な議事内容
合同調整委員会	2011年6月15日	20名	延長フェーズの実施方針と活動計画 PDRDモデルの普及展開について PDRDフェーズ1評価結果の共有 フェーズ2の対象地選定基準
プロジェクト調整会議	2011年6月21日	84名	延長フェーズの実施方針と活動計画 教育分野の活動、村落での水の運搬・保管 における衛生面の問題点、村落共同体との連携、プロジェクト後の活動継続のための住民側の連携強化など

## 6 自立発展性

専門家が作成した「PDRDモデルの普及基盤の自立発展性ツール」を使用して、カウンターパート機関がプロジェクト支援終了後のPDRDアプローチの実践と普及の持続可能性について、分析を行った（添付資料3を参照）。



